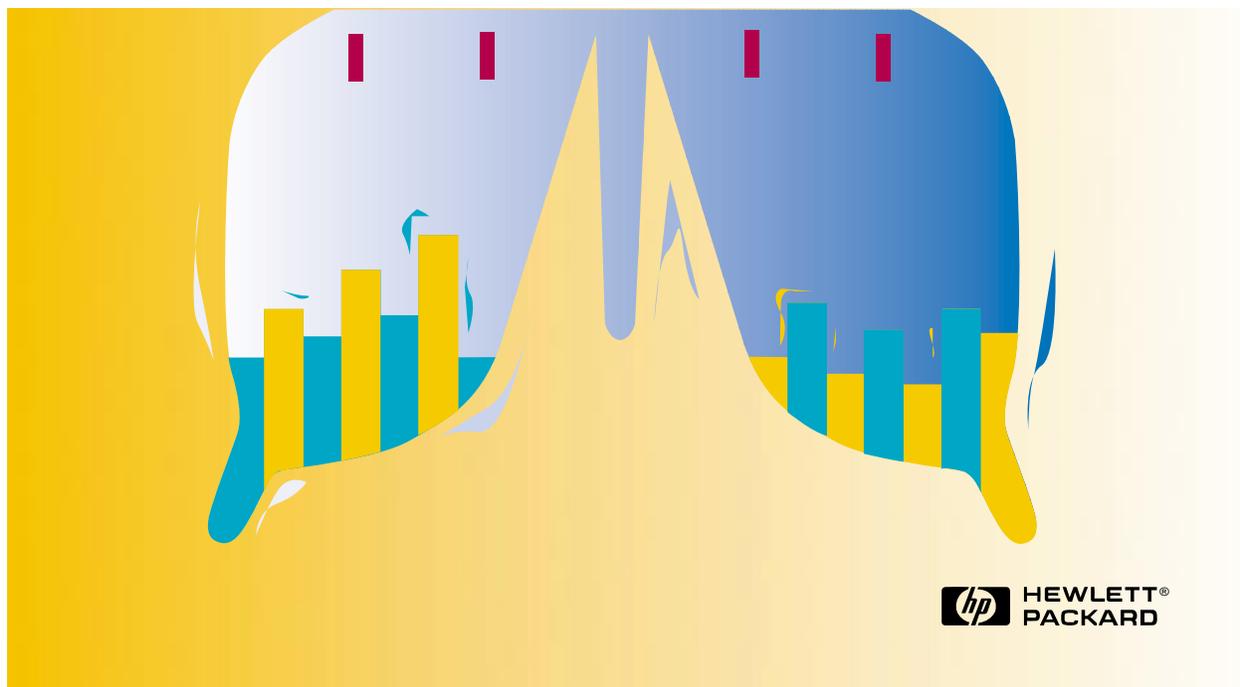


# Manual instructivo de operación para la impresora HP DeskJet Series 720C

Español





# Manual instructivo de operación para la impresora HP DeskJet Series 720C

Español

## **Marcas registradas**

Microsoft® y MS-DOS® son marcas comerciales registradas en los EE UU y Windows™ es una marca comercial de Microsoft Corporation.

TrueType™ es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en EE UU.

Arial® y Times New Roman® son marcas comerciales de The Monotype Corporation, registradas en EE UU.

Snowdrift™ es una marca comercial de la división Agfa de Bayer Corporation.

Creepy™ es una marca registrada de Monotype Corporation que puede ser registrada en ciertas jurisdicciones.

Kodak es una marca comercial de Eastman Kodak Company.

## **Aviso**

La información contenida en este documento está sujeta a cambio sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía de ningún tipo con respecto a este material, incluyendo, a título enunciativo pero no limitativo, las garantías implícitas de comercialización o adecuación a un propósito determinado.

Hewlett-Packard no se responsabiliza por los errores que pueda contener este documento ni de los daños ocasionados que puedan producirse con relación al suministro, rendimiento o uso de este material.

Ninguna parte de este documento podrá fotocoparse, reproducirse o traducirse a otro idioma sin previa autorización por escrito de Hewlett-Packard Company.

## **Historial de impresión**

Primera edición, junio de 1997

© Copyright 1997 por Hewlett-Packard Company

# Contenido

---

<b>CAPÍTULO 1</b>	<b>Nociones básicas para imprimir</b>	<b>1</b>
	Cómo seleccionar el papel	2
	Cómo colocar el papel en la impresora	3
	Cómo imprimir	5
	El software de la impresora: su control remoto	8

---

<b>CAPÍTULO 2</b>	<b>Más allá de lo básico</b>	<b>13</b>
	Cómo imprimir en tamaños de papel diferentes	14
	Cómo imprimir en ambas caras del papel	16
	Cómo dar vuelta a un documento	18
	Acerca del color	19
	Acerca de las imágenes	21
	Acerca del texto	23

---

<b>CAPÍTULO 3</b>	<b>¿Qué puede imprimir?</b>	<b>25</b>
	Sobres	26
	Etiquetas	29
	Transparencias	31
	Fotografías	33
	Tarjetas	34
	Pancartas	36
	Calcomanías para la ropa	39

---

<b>CAPÍTULO 4</b>	<b>Qué hacer cuando algo falla</b>	<b>40</b>
	¿Qué sucede si...?	42
	Comunicaciones con la impresora	44
	Asistencia al cliente	45

---

<b>CAPÍTULO 5</b>	<b>Más acerca de la impresora</b>	<b>47</b>
	Requisitos del sistema	47
	Márgenes mínimos	48
	Cartuchos y tinta	48
	Especificaciones	49
	Impresión desde DOS	50
	Juegos adicionales de símbolos y fuentes	51
	Pedidos de suministros y accesorios	52
	Información sobre los pedidos	53
	Notificaciones reglamentarias	54
	Declaración de garantía limitada	55

---

<b>ÍNDICE</b>		<b>57</b>
---------------	--	-----------

# Nociones básicas para imprimir



Cómo seleccionar el papel



Cómo colocar el papel en la impresora



Cómo imprimir



El software de la impresora: su control remoto

Aunque la impresora pueda hacer cosas muy sofisticadas, la mayor parte del tiempo se usará para imprimir palabras e imágenes en papel. El proceso es fácil: primero seleccione el papel que desee utilizar; colóquelo en la impresora; elija las opciones de impresión en el software de la impresora, luego imprima el documento desde el programa que utilice en el ordenador.

Si desea obtener más información sobre nociones básicas para imprimir, siga leyendo. No se olvide de consultar las sugerencias en cada página.



## Pautas para el papel

### UTILICE EL PAPEL ADECUADO

Utilice papel HP para obtener colores vivos y texto nítido. Estas son algunas de las opciones:

- Papel HP Premium para inyección de tinta. Su acabado mate brindan colores más brillantes e imágenes más nítidas en sus documentos y presentaciones.
- El papel Fotográfico HP Deluxe utiliza la tecnología Kodak para mejorar las imágenes a fin de obtener excelentes representaciones de tonos de la piel y colores realistas para los paisajes.
- El papel blanco brillante HP para inyección de tinta produce colores de alto contraste y texto nítido. Es el papel más brillante y más blanco de los papeles Inkjet y le permite imprimir en ambos lados sin que se note la impresión del otro lado.
- El papel Fotográfico HP Premium produce imágenes espectaculares que se parecen a las fotografías tradicionales.

Los papeles HP están disponibles en tiendas de ordenadores, en tiendas de suministros de oficina o llamando a HP Directa (vea la página 53).

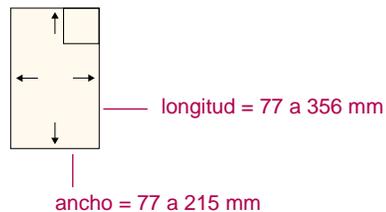


## CÓMO SELECCIONAR EL PAPEL

El papel corriente para fotocopias generalmente funciona bien en la impresora, especialmente si indica que es para uso en impresoras de inyección de tinta. Para obtener óptimos resultados, utilice uno de los tipos de papel Hewlett-Packard fabricado especialmente para utilizarse con las tintas y las impresoras HP.

### Elementos a considerar

**Tamaño.** Puede utilizar cualquier tamaño de papel que quepa entre los ajustadores del papel de la impresora.



**Grosor.** Puede seleccionar dentro de una amplia gama de grosores, o pesos, de papel, indicados en la página 49. Utilice papel corriente de 75–90 g/m<sup>2</sup> para los trabajos cotidianos de uso general.

**Brillo.** Algunos papeles son más blancos que otros y producen colores más nítidos y vivos. Utilice papel Fotográfico HP Deluxe para los documentos con imágenes de calidad fotográfica; utilice papel blanco para documentos con otros tipos de imágenes.

**Suavidad de la superficie.** La suavidad de la superficie del papel afecta la nitidez de los resultados impresos. El papel que contenga mucho algodón (del 25% al 100%) generalmente ofrecerá mayor suavidad. El papel satinado o cuché funciona bien para imágenes y tablas (en las que es importante tener líneas nítidas y colores intensos de alta calidad) y para trabajos que serán fotocopados.

**Opacidad.** La opacidad se refiere al grado de visibilidad desde un lado del papel de lo que está impreso en el otro lado. Para imprimir en ambas caras, utilice papel con un alto grado de opacidad (o papel más grueso).



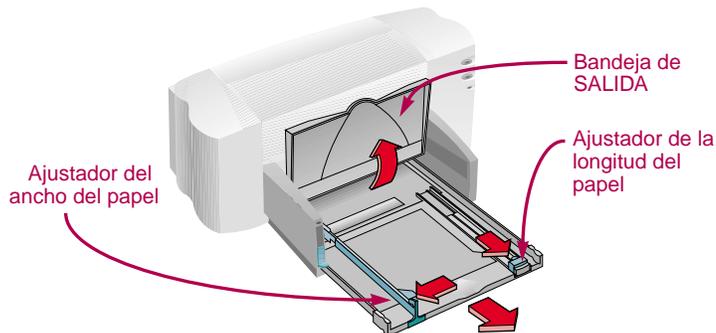
## CÓMO COLOCAR EL PAPEL EN LA IMPRESORA

**Deténgase un momento para asegurarse de colocar el papel correctamente en la gaveta de ENTRADA. La gaveta debe contener papel del mismo tamaño y tipo, y los ajustadores deben tocar los lados del papel. La impresora se encargará de lo demás.**

**El proceso comprende los siguientes pasos:**

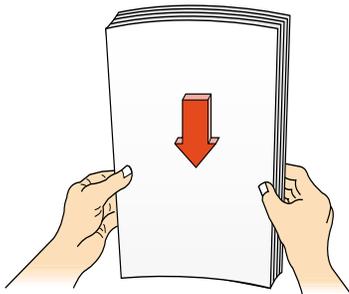
- 1** Deslice hacia afuera los ajustadores verdes del ancho y de la longitud del papel para dar cabida al papel.

Si así lo desea, puede deslizar la gaveta de ENTRADA hacia afuera para poder insertar el papel con más facilidad. Puede levantar la bandeja de SALIDA si desea ver mejor.



- 2** Haga movimiento de abanico con el mazo del papel para separar las páginas, luego golpee el mazo contra una superficie plana para que los bordes queden parejos.

Puede insertar hasta 10 mm a la vez en la gaveta.



### Pautas para el papel

#### PAPEL QUE QUIZÁS NO FUNCIONE BIEN

- Puede que la impresión no sea uniforme en papel con mucha textura; podría correrse la tinta en este tipo de papel.
- El papel muy suave, satinado o cuché no diseñado específicamente para las impresoras de inyección de tinta podría atascarse y *no aceptar* la tinta.
- Los formularios con varias hojas podrían arrugarse o quedar trabados en la impresora; también hay más probabilidad que se manche la tinta.
- El papel en mal estado—roto, con polvo, arrugado o enroscado, con bordes doblados o que simplemente no quede plano en la gaveta—podría atascarse en la impresora.



## Pautas para el papel

### LADO DE LA IMPRESIÓN HACIA ABAJO

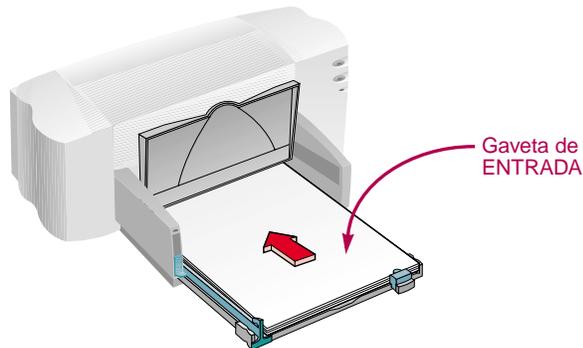
Con la mayoría del papel, se imprime mejor en un lado que el otro, especialmente en papel cuché o papel especial. Por lo general la envoltura indica el lado en el que se debe imprimir.

### ZONA DE IMPRESIÓN

La impresora no puede imprimir hasta el borde del papel. Asegúrese de especificar márgenes que permitan que el documento quepa dentro del área imprimible de la página, de lo contrario, se podría cortar parte de lo que se desea imprimir. Encontrará detalles en la página 48.

- 3 Coloque el papel en la gaveta de ENTRADA con el lado de la impresión hacia abajo.

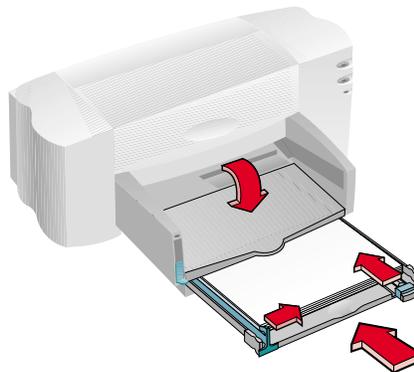
Deslice el papel hacia la parte posterior de la gaveta hasta que se detenga.



- 4 Deslice los ajustadores del papel para que toquen los bordes del mazo.

Asegúrese de que el papel quede plano en la gaveta y que quepa fácilmente debajo de la lengüeta del ajustador de la longitud del papel. (Si piensa imprimir en papel de tamaño pequeño, consulte la página 28 para obtener más información).

- 5 Deslice la gaveta hacia adentro y baje la bandeja de SALIDA.





## CÓMO IMPRIMIR

- 1 Verifique las selecciones en el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión. (Encontrará instrucciones para obtener acceso a este cuadro en la página 9).

Si va a imprimir una copia en papel corriente con orientación vertical, las opciones determinadas funcionarán bien. (En los capítulos 2 y 3 se explica por qué podría ser necesario cambiar las opciones para diferentes tipos de impresión).



Cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión

Haga clic en *Aceptar* para guardar las opciones seleccionadas.

- 2 En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en *Aceptar* para guardar las opciones seleccionadas.
- 3 Para comenzar a imprimir, en el programa que utilice haga clic en *Aceptar* dentro del cuadro de diálogo *Imprimir*.

(Podría ser necesario hacer clic en *Archivo* y luego en *Imprimir* para llegar al cuadro de diálogo *Imprimir*).



El cuadro de diálogo *Imprimir* en el programa que utilice

Haga clic en *Aceptar* para imprimir.

Eso es todo. Se imprimirá una página a la vez hasta que termine, colocando la página impresa en la bandeja de SALIDA.



## Sugerencias

### IMPRESIÓN DESDE DOS

Para obtener información sobre cómo imprimir desde programas para DOS, consulte la página 50.

### SELECCIONE UN TIPO DE PAPEL

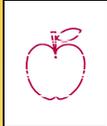
Si usa papel HP, en el cuadro de diálogo de las opciones de impresión, seleccione el tipo adecuado de papel.

- Elija *Papel corriente* para papel
  - HP blanco brillante
  - para rótulos HP.
- Elija *Papel Premium HP para inyección de tinta* para papel
  - Premium HP para inyección de tinta
  - para tarjetas de felicitación HP
  - Calcomanías HP para serigrafía térmica textil
  - Premium HP de gramaje extra para inyección de tinta
- Elija *Papel fotográfico HP Deluxe* para usar la tecnología Kodak para mejorar las imágenes con este tipo de papel.
- Elija *Papel fotográfico HP Premium* si utiliza este tipo de papel.



Qué sucede si

### LA IMPRESIÓN ESTA MANCHADA O DISPAREJA



Primero verifique los cartuchos de impresión; quizás estén sucios o tengan poca tinta. Para encontrar instrucciones a fin de limpiar o reemplazarlos, abra la Caja de herramientas de la HP (vea la página 11) y haga clic en la ficha *Servicios de impresión* para limpieza o *Procedimientos* para reemplazo de los cartuchos.

### NO ENCUENTRA EL PAPEL ATASCADO

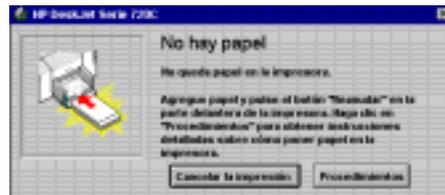
Si no puede ver el papel que cause el atasco, verifique si una etiqueta se ha despegado de la hoja al pasar por la impresora.

## Mientras imprime

Mientras la impresora obtiene información del ordenador toma unos minutos para que se inicie la impresión. Incluso después de que comience a imprimir, es posible que la impresora haga una pausa ocasionalmente para recibir más información.

### Si se acaba el papel antes de terminar la impresión

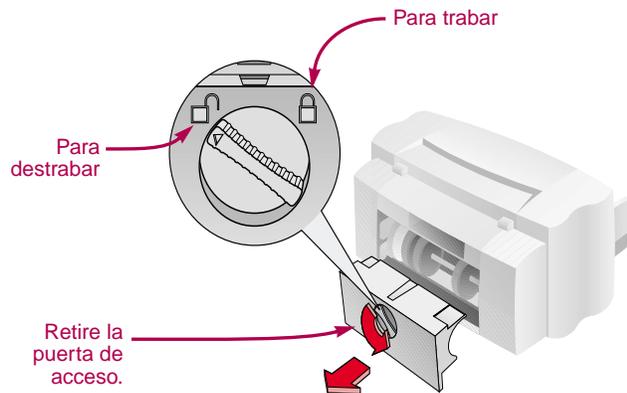
La impresora le pedirá que agregue más papel. Coloque papel en la gaveta de ENTRADA y presione el botón para reanudar la impresión  situado en la parte delantera de la impresora.



### Si el papel se atasca en la impresora

Si el papel se atasca en la impresora, generalmente podrá retirarlo desde la gaveta de ENTRADA o desde la bandeja de SALIDA. Después presione el botón para reanudar la impresión  situado en la parte delantera de la impresora. La impresora se apagará y se volverá a encender automáticamente. Tendrá que volver a enviar el trabajo a la impresora.

A veces el papel se atasca en la parte posterior de la impresora. Si no puede alcanzar el papel atascado, gire la perilla de la puerta de acceso en la parte posterior de la impresora 1/4 de rotación en el sentido opuesto a las agujas del reloj y retire la puerta.

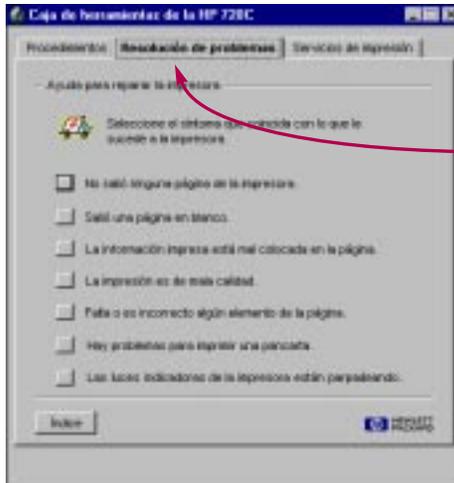


Retire el papel atascado de la impresora, vuelva a colocar la puerta y trábela girando la perilla en el sentido de las agujas del reloj. Presione el botón para reanudar  situado en la parte delantera de la impresora y vuelva a enviar el trabajo.

## Resolución de problemas

Si un problema ocurre durante la impresión, verá un mensaje en la pantalla que indica lo que sucede y cómo resolverlo.

Si no se presenta un mensaje pero nota que algo falla o no está conforme con los resultados impresos, haga clic en la ficha *Resolución de problemas* dentro de la Caja de herramientas de la HP. (Vea la página 11 si desea obtener instrucciones para abrir la Caja de herramientas de la HP).



Haga clic en la ficha *Resolución de problemas*.



## Qué sucede si

### NO SE PRESENTA NINGÚN MENSAJE

Si tiene un problema pero no aparece ningún mensaje en la pantalla, quizás no tenga comunicaciones bidireccionales (encontrará información al respecto en la página 44).



## Sugerencias

### HP EN WORLD WIDE WEB

Puede obtener información actualizada sobre productos, resolución de problemas o puede obtener una actualización del software de la impresora a través del sitio de HP en World Wide Web: <http://www.hp.com> o bien <http://www.hp.com/go/peripherals>



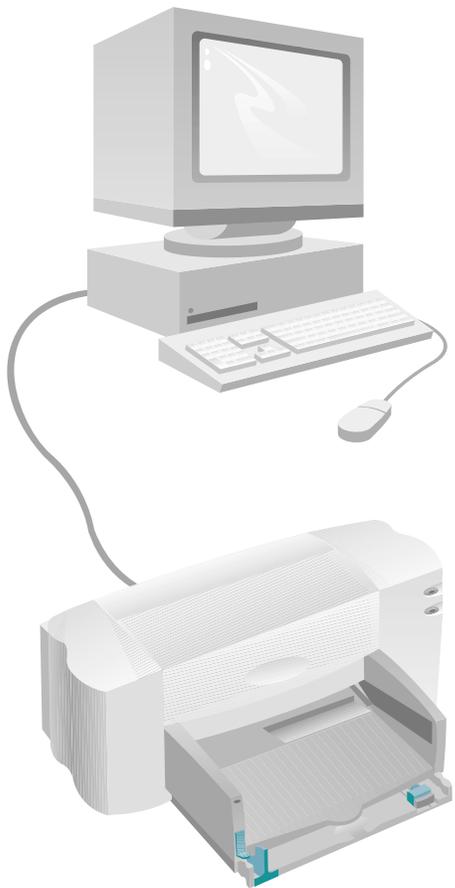


# El software de la impresora: su control remoto

Aunque haya un par de botones en el exterior de la impresora, el control de ésta se llevará a cabo mediante el programa que utilice y el software de la impresora instalado en el ordenador.

En lugar de presionar botones en un control remoto, haga sus selecciones en el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión y en la Caja de herramientas de la HP. (Estos dos elementos son difíciles de encontrar a veces, igual que un control remoto).

## INDIQUE A LA IMPRESORA LO QUE DESEA



### SOFTWARE DE LA IMPRESORA

Cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión

Cómo encontrarlo: vea la página 9

¿Cuáles son sus funciones?: vea la página 10

Caja de herramientas de la HP

Cómo encontrarla: vea la página 11

¿Cuáles son sus funciones?: vea la página 12

**¡VEA LOS RESULTADOS!**

## EL CUADRO DE DIÁLOGO DE HP PARA LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN: CÓMO ENCONTRARLO

En este cuadro puede seleccionar opciones tales como el tipo de papel, su tamaño y orientación, y la calidad de la impresión. La manera de encontrar el cuadro varía según el programa y el sistema operativo que utilice.

Haga lo siguiente, desde el menú Archivo del documento, y lo encontrará.

### PRUEBE ESTO

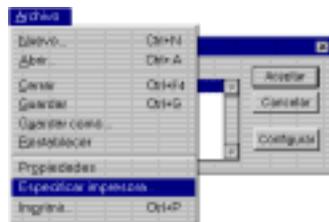
- 1 Haga clic en *Archivo*, luego *Imprimir*.



- 2 Luego haga clic en el botón *Propiedades*, *Configurar* o *Impresora*. (Si hace clic en *Opciones* no encontrará el cuadro).
- 3 Si todavía no se presenta el cuadro, haga clic en *Configurar*, *Opciones* o *Propiedades*.

### ...O BIEN, ESTO

- 1 Si *Imprimir* no es una opción, haga clic en *Especificar impresora* o *Configurar impresión*.



- 2 Luego haga clic en el botón *Configurar* u *Opciones*.

## ¡AQUÍ ESTÁ!



! PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL CUADRO DE DIÁLOGO DE HP PARA LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN, CONSULTE LA AYUDA EN LÍNEA.

## EL CUADRO DE DIÁLOGO DE HP PARA LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN: ¿CUÁLES SON SUS FUNCIONES?

HAGA CLIC EN UNA FICHA Y LUEGO EN UNA OPCIÓN.

Seleccione las opciones adecuadas. Elija el tamaño y tipo de papel correctos según el trabajo que realice.

Produzca lo mejor. Haga clic en la calidad de impresión *Óptima*.

Ahorre tiempo y tinta. Haga clic en la calidad de impresión *EconoFast*.

Ahorre dinero y proteja los bosques. Imprima en ambos lados del papel (cuando esta opción está disponible).

Ahorre tiempo y tinta a color. Haga clic aquí para imprimir borradores en tonos de gris de los documentos a color.

Imprima con nitidez. Alinee los cartuchos y límpielos cuando sea necesario, como se describe en la información en línea para resolver problemas.

The image shows five screenshots of the HP DeskJet Serie 720C printer driver dialog boxes, each with a red arrow pointing to a specific option and a corresponding text annotation. The first screenshot shows the 'Opciones del papel' (Paper Options) tab with 'Tamaño de papel' (Paper size) set to 'Letter (8.5 x 11 pulgadas)' and 'Tipo de papel' (Paper type) set to 'Papel corriente'. The second screenshot shows the 'Calidad de impresión' (Print Quality) tab with 'Óptima' (Best) selected. The third screenshot shows the 'Impresión a los dos lados' (Print on both sides) tab with 'Ambos' (Both) selected. The fourth screenshot shows the 'ColorSmart' tab with 'Imprimir en escala de grises' (Print in grayscale) selected. The fifth screenshot shows the 'Mantenimiento de la impresión' (Print Maintenance) tab with 'Alinear los cartuchos de impresión' (Align print cartridges) selected.

HAGA CLIC EN **ACEPTAR** PARA GUARDAR LAS OPCIONES.



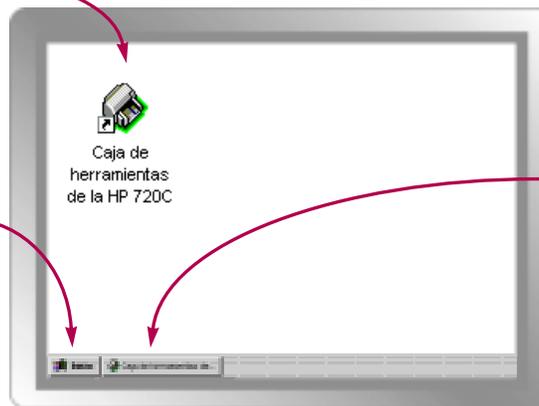
# LA CAJA DE HERRAMIENTAS DE LA HP: CÓMO ENCONTRARLA

La Caja de herramientas de la HP le indica cómo imprimir y cómo resolver problemas de impresión. También le permite alinear y limpiar los cartuchos de impresión. Para cada sistema de Windows, hay varias maneras de acceder a la Caja de herramientas de la HP.

## Windows 95 y Windows NT 4.0

Haga clic en el acceso rápido de la Caja de herramientas de la HP, en el escritorio del ordenador.

Si ha eliminado el icono de la Caja de herramientas de la HP, haga clic en *Inicio*, señale *Programas*, señale *Utilidades de HP DeskJet* y haga clic en *Caja de herramientas de la HP DeskJet 720C*.



Haga clic en el botón *Caja de herramientas de la HP*. Este botón aparece en la barra de tareas al pie de la pantalla cuando la Caja de herramientas de la HP está abierta y mientras imprime.

## Windows 3.1x

Si cierra la Caja de herramientas de la HP, volverá a aparecer cuando imprime. O bien, puede hacer doble clic en el grupo *Utilidades de HP DeskJet* en el Administrador de programas.



Haga doble clic en el icono de la Caja de herramientas de la HP. Éste estará en el escritorio al iniciar el ordenador.

## LA CAJA DE HERRAMIENTAS DE LA HP: ¿CUÁLES SON SUS FUNCIONES?



Procedimientos  
Siga los pasos para imprimir lo que desee.

Resolución de problemas  
Busque una solución cuando algo falle.  
(Encontrará más información al respecto  
en la página 40).



Servicios de impresión  
Mantenga el buen funcionamiento de la  
impresora.



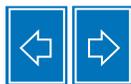
# Más allá de lo básico



Cómo imprimir en tamaños de papel diferentes



Cómo imprimir en ambas caras del papel



Cómo dar vuelta a un documento



Acerca del color



Acerca de las imágenes



Acerca del texto

Ya familiarizado con las nociones básicas para imprimir, está preparado para aprender más sobre las funciones de la impresora y cómo aprovecharlas al máximo.



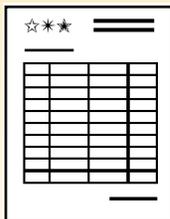
## Pautas para el papel

### PAPEL PREIMPRESO

Puede comprar cheques o formularios preimpresos (tales como facturas) diseñados para las impresoras de inyección de tinta. Al imprimir en estos formularios, recuerde colocarlos con el lado de la impresión hacia abajo y de manera que la parte superior de la página entre primero en la impresora.

### Cree sus propios formularios

Puede crear formularios o tarjetas de presentación personalizados con su logotipo, nombre y dirección y luego imprimirlos cuando los necesite. Muchos programas ofrecen plantillas para ayudarle a diseñar esto tipos de formularios.



## CÓMO IMPRIMIR EN TAMAÑOS DE PAPEL DIFERENTES

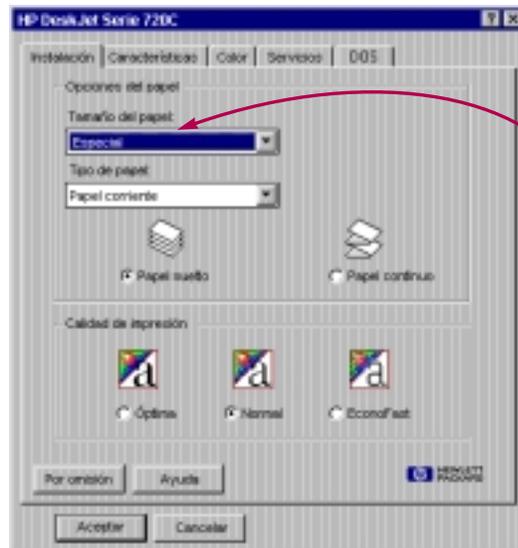
La mayor parte del tiempo, cuando imprime en papel corriente, tarjetas, etiquetas y sobres, seleccionará uno de los tamaños estándar en el cuadro *Tamaño del papel* de la ficha *Instalación* en el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión. Pero no está limitado a los tamaños indicados en la lista. Sólo es necesario que el tamaño del papel no exceda las siguientes dimensiones (para que los rodillos de la impresora puedan recoger el papel):

**Ancho:** 77 mm a 215 mm

**Longitud:** 77 mm a 356 mm

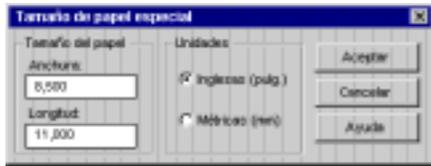
Luego siga estos pasos:

- 1 En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Instalación* y seleccione *Especial* en la lista *Tamaño del papel*. (En la página 9 encontrará instrucciones para llegar al cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión).



Seleccione *Especial*.

- 2 En el cuadro *Tamaño de papel especial*, escriba las dimensiones del papel, luego haga clic en *Aceptar*.



- 3 Coloque el papel en la impresora e imprima tal como haría con papel de tamaño estándar.

Para papel pequeño, puede ser necesario deslizar el ajustador verde más hacia adentro para ajustarlo a la longitud del papel, como se describe en la página 28.

#### DESPUÉS DE IMPRIMIR

Cambie el *Tamaño del papel* nuevamente a *Letter* o *A4*, o al tamaño de papel que vaya a utilizar para el trabajo de impresión siguiente.



## Pautas para el papel

### CAMBIE SU FORMA

Aunque imprima en papel plano, no es necesario que lo deje así. Compre un libro para origami y aprenda a cambiar la forma del papel impreso. O déle más forma al papel impreso pegando dijes, botones o flores secas en papel para tarjetas.





## Pautas para el papel

**PAPEL QUE NO DEJA VER LO QUE SE IMPRIME EN EL OTRO LADO**

Busque cualquier papel en el que las imágenes y el texto impresos en un lado no sean visibles en el otro lado. Haga pruebas usando muestras con un grosor mínimo de 90 g/m<sup>2</sup> para ver si funcionan bien.



## Qué sucede si

**EL SEGUNDO LADO SE VE ASÍ:**



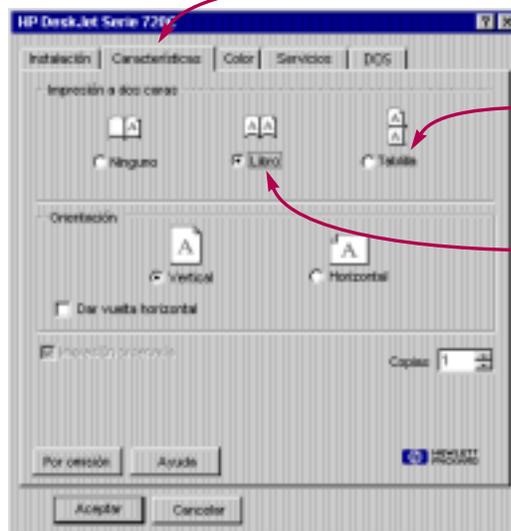
- Quizás haya seleccionado *Tablilla* en lugar de *Libro* en el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión. (Vea el paso 3).
- Quizás no haya girado el papel después de imprimir el primer lado. Imprímalo cuidadosamente, siguiendo las instrucciones.



## CÓMO IMPRIMIR EN AMBAS CARAS DEL PAPEL

**La manera más fácil de ahorrar papel es imprimir en ambas caras. Simplemente pase el papel por la impresora dos veces: seleccione la opción de impresión a doble cara y siga las instrucciones en la pantalla.**

- 1** Coloque el papel en la gaveta de ENTRADA. Asegúrese de que no haya papel en la bandeja de SALIDA.
- 2** En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Características*. (En la página 9 encontrará instrucciones para llegar al cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión).
- 3** Haga clic en *Libro* o *Tablilla*.



Haga clic en la ficha *Características*.

Haga clic en *Tablilla* para poder encuadernar las hojas en el borde superior.

Haga clic en *Libro* para poder encuadernar las hojas en el borde izquierdo.

- 4** Imprima el documento.

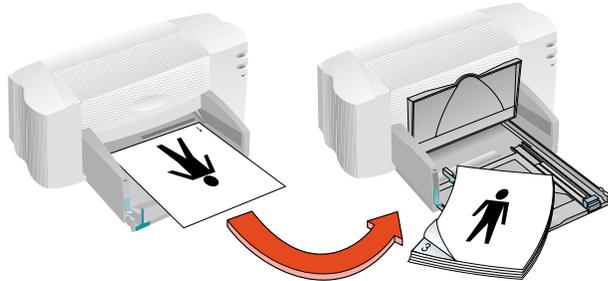
La impresora imprimirá automáticamente sólo las páginas impares. Se presentará un mensaje en la pantalla del ordenador indicando cómo se debe volver a colocar el papel en la impresora.

- !** Al momento de imprimirse esta publicación, esta característica no estaba disponible en el entorno Windows NT 4.0.

- 5** Vuelva a colocar las páginas impresas en la gaveta de ENTRADA.

Utilice las siguientes figuras para aprender cómo se debe volver a colocar el papel en la impresora para las opciones *Libro* o *Tablilla*.

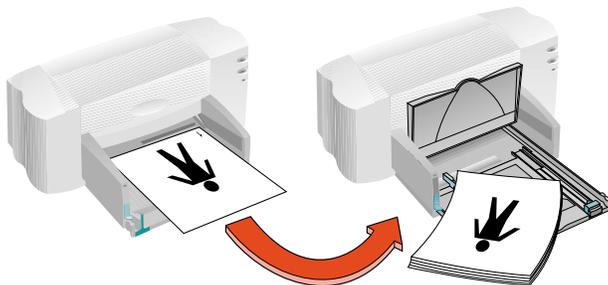
**Opción Libro**



Las páginas impares se imprimen primero.

Vuelva a colocar el papel para imprimir las páginas pares.

**Opción Tablilla**



Las páginas impares se imprimen primero.

Vuelva a colocar el papel para imprimir las páginas pares.

La impresora imprimirá en el reverso de las páginas impares para producir las páginas pares.

- 6** Cuando el papel esté listo, baje la bandeja de SALIDA y haga clic en *Continuar* en el cuadro del mensaje.

La impresora imprimirá en el reverso de las páginas impares para producir las páginas pares.

**DESPUÉS DE IMPRIMIR**

Cambie la opción *Impresión a dos caras* nuevamente a *Ninguno*.



**Qué sucede si**

**AMBAS PÁGINAS SE IMPRIMEN EN EL MISMO LADO DEL PAPEL**

Ha colocado el papel con el lado de la impresión hacia abajo al colocarlo en la impresora. Imprímalo nuevamente, siguiendo cuidadosamente las instrucciones en la pantalla.



**SE HA REGADO LA TINTA**

Quizás la tinta no se haya secado completamente. Espere un poco más antes de imprimir el segundo lado. Puede reducir el tiempo de secado reduciendo la calidad de la impresión, por ejemplo, cambiando de *Normal* a *EconoFast* en la ficha *Instalación* del cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión.



## Sugerencias

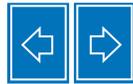
### ¿POR QUÉ DAR VUELTA A UN DOCUMENTO?

Se necesita dar vuelta a un documento para imprimir una calcomanía para la ropa (vea la página 39); la imagen de la calcomanía volverá a su posición original cuando se planche sobre la tela.

Puede ser necesario dar vuelta a un documento antes de imprimirlo en una transparencia; así podrá escribir notas en el reverso de la transparencia y luego borrarlas sin dañar la transparencia.

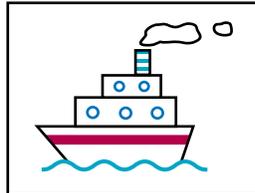
### MÁS ECONÓMICA QUE LA LUZ

¿Sabía que cuando la impresora está encendida usa menos energía que la mayoría de los focos: sólo 12 vatios al imprimir.

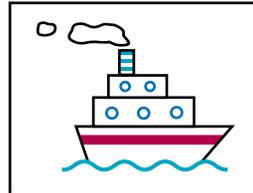


## CÓMO DAR VUELTA A UN DOCUMENTO

Quando imprime un documento volteado, el texto y las imágenes son volteados horizontalmente (una imagen reflejada) con respecto a lo que se ve en la pantalla del ordenador.



El original



El documento volteado

- 1 Coloque el papel en la gaveta de ENTRADA.

Si imprime en transparencias, consulte la página 31. Si imprime calcomanías para la ropa, vea la página 39.

- 2 En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Características* y luego en *Dar vuelta horizontal*. (En la página 9 encontrará instrucciones para llegar al cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión).



Haga clic en *Dar vuelta horizontal*.

- 3 Imprima el documento.

El texto y las imágenes aparecerán invertidos. Ponga el documento delante de un espejo y verá el aspecto que tendrá el producto final.

### DESPUÉS DE IMPRIMIR

- Haga clic otra vez en la casilla *Dar vuelta horizontal* para desactivarla.
- Si utilizó transparencias o papel para calcomanías, retírelo de la gaveta de ENTRADA y reemplácelo con el tipo de papel que vaya a utilizar.



## ACERCA DEL COLOR

Una de las maneras más sencillas de crear documentos visualmente interesantes que comuniquen su mensaje con mayor claridad es imprimir a color. La impresora combina los cuatro colores que tienen los dos cartuchos de impresión —negro, ciano, amarillo y magenta— para igualar los colores del texto y los gráficos (incluso fotografías) en la pantalla.



Negro



Ciano



Amarillo



Magenta

### Cómo desactivar el color

El texto y gráficos a color que cree en sus documentos se imprimirán automáticamente a color. Puede imprimir borradores de los documentos a color en escala de grises si va a fotocopiarlos en blanco y negro o si desea ahorrar tiempo y tinta.

- En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Color*, luego en *Imprimir en escala de grises*.



La marca "✓" en este cuadro indica que el color está desactivado.

Los documentos a color se imprimirán en tonos de gris hasta que se cambie esta opción.

Si desea imprimir un documento en blanco y negro, de calidad excepcional, utilice los modos *Óptima* o *Normal* y seleccione la opción *escala de grises*. En estos modos la impresora utiliza una pequeña cantidad de tinta a color.



### Qué sucede si

**LOS COLORES IMPRESOS NO SON IGUALES A LOS DE LA PANTALLA**

Debido a la manera en que los colores se crean en la pantalla (con luz) y en la impresora (con tintas y pigmentos), puede existir una pequeña diferencia.

**LOS COLORES NO SON TAN VIVOS COMO ESPERABA**

Quizás haya usado el lado equivocado del papel. Si no se resuelve al imprimir en el otro lado del papel, cambie la calidad de la impresión a *Óptima*. Si utiliza papel especial, cambie la opción *Tipo de papel* según el tipo de papel que utilice (vea la página 5).



## Sugerencia

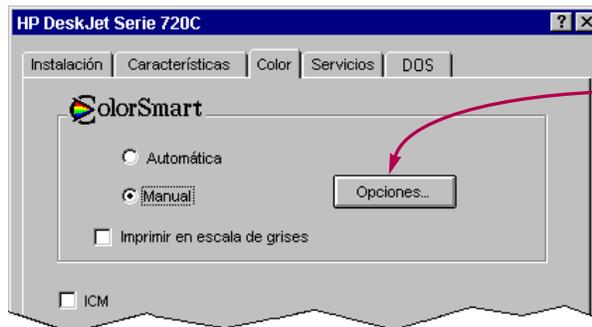
### TECNOLOGÍA COLORSMART II

Su impresora es especialmente inteligente en lo que se refiere a la impresión a color. (“Smart” en inglés quiere decir “inteligente”, por eso es que HP llama a esta tecnología ColorSmart II). Cuando imprime un documento a color, la impresora marca cada elemento del documento — texto, imágenes a todo color y gráficos (tales como gráficos circulares con bloques de color)— y muestra cada uno con el color más vivo que pueda, incluso para documentos impresos desde Internet. Obtendrá resultados impresos de alta calidad que son más económicos que las fotocopias a color.

## Cómo ajustar el color

Como una cámara fotográfica de alta calidad, la impresora puede “ajustar el foco” automáticamente mediante la tecnología ColorSmart II de HP, haciendo ajustes que produzcan una óptima calidad de impresión a color. Sin embargo, si así lo prefiere, puede manipular estos ajustes manualmente para obtener los efectos que desee:

- 1 En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Color* y después en *Manual*. Luego haga clic en *Opciones*.



- 2 Ajuste las opciones de *Intensidad* o *Medios tonos*.

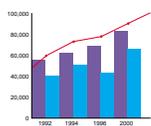


Si desea obtener más información sobre estas opciones, haga clic en *Ayuda*.

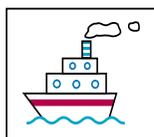


## ACERCA DE LAS IMÁGENES

Imágenes, gráficos y arte son algunos términos genéricos utilizados para describir los elementos de los documentos que no son texto (por ejemplo tablas, gráficos, ilustraciones, elementos decorativos y fotografías).



Tablas y gráficos



Ilustraciones



Elementos decorativos



Fotografías

Para incluir una imagen en un documento que desea imprimir, primero necesita convertirla a un formato electrónico (un fichero para ordenador), entonces es fácil copiarla en un documento. El manual del usuario del programa que utilice le indicará cómo hacerlo. A continuación se indican algunas posibilidades para poner sus imágenes en formato electrónico.

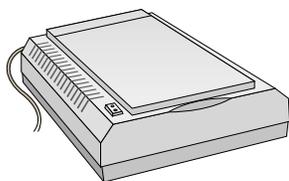
- Dibuje las imágenes manualmente, usando las herramientas de dibujo de un programa para ordenador.



- Utilice imágenes importadas. Puede obtenerlas de varios lugares, incluyendo Internet y los programas para ordenador. Consulte "¿Necesita una imagen?" para obtener más sugerencias.



- Utilice un escáner para convertir imágenes al formato electrónico. Puede utilizar su propio escáner o alquilarlo en una tienda de servicio de fotocopia.



### Sugerencias

#### ¿NECESITA UNA IMAGEN?

Consulte las revistas de informática para obtener los nombres de compañías que venden imágenes importadas para ordenadores. Estas compañías pueden enviarle imágenes a todo color de su amplio surtido. O bien, busque libros de imágenes sin copyright en la sección de arte de una librería.

Recuerde que es ilegal copiar cualquier fotografía a menos que el propietario de la imagen original específicamente lo autorice.



## Qué sucede si

### LAS IMÁGENES TARDAN MÁS DE LO ESPERADO PARA IMPRIMIRSE

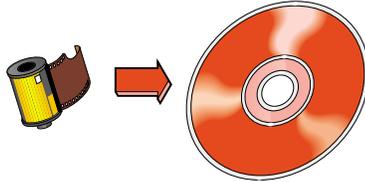
Tenga paciencia. Como las imágenes son complejas, especialmente las imágenes fotográficas a color, éstas pueden tardar bastante para imprimirse.

Si imprime un borrador, puede acelerar la impresión usando la calidad de impresión *EconoFast* (instrucciones en la página 10), aunque la calidad no será óptima. O bien, puede desactivar el color e imprimir un borrador rápido y económico en negro.

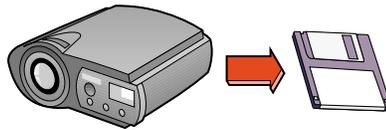
### LAS IMÁGENES IMPRESAS NO SON TAN NÍTIDAS COMO LAS ORIGINALES

Al pasar la imagen por el escáner, quizás se utilizó un número de puntos por pulgada (ppp) que excede la capacidad de la impresora. Para obtener óptimos resultados, utilice 150 ó 300 ppp. Si usa un número mayor de ppp, la calidad de la impresión no mejorará y las imágenes tardarán más en imprimirse.

- Lleve sus fotografías para pasarlas por un escáner en una tienda de equipo fotográfico, donde puede convertir un rollo entero de película en imágenes guardadas en un disco CD-ROM. Asegúrese de pedir que incluyan en el disco de las fotos una aplicación para ver CD.



- Saque una fotografía digital. Las cámaras digitales no necesitan película: crean las fotografías directamente en forma de archivos para el ordenador. Llame a una tienda de servicios de fotocopia o equipo fotográfico para averiguar si puede alquilar una cámara digital.



## **A** ACERCA DEL TEXTO

Las palabras en la página adquieren el aspecto que tienen según las fuentes o tipos de letra que utilice al escribir el texto en su programa. Las fuentes son juegos de caracteres (letras mayúsculas y minúsculas, números y signos de puntuación) que tienen el mismo diseño o aspecto visual. Cada fuente tiene un nombre, por ejemplo Times New Roman o Creepy.

**CREEPY**  
**ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ**  
**abcdefghijklmnopqrstuvwxyz**  
**0123456789!@#\$%^&\*()\_+?><`=-**

### Cómo seleccionar las fuentes

Las fuentes pueden clasificarse en tres grupos:

- Las fuentes serif tienen remates (terminales) que conducen la vista de un carácter al siguiente. Las fuentes serif son buenas para bloques de texto.
- Las fuentes sans serif no tienen remates. Por sus líneas limpias, son idóneas para titulares y otro texto grande.
- Las fuentes especiales, incluyendo fuentes decorativas y cursivas son utilizadas generalmente para efectos especiales en pequeñas cantidades de texto de tamaño grande.

Times New Roman ← Serif

Arial ← Sans serif

Snowdrift ← Especial



### Sugerencias

#### ALGUNAS LETRAS SE VEN COMO IMÁGENES

Wingdings son tipos de letra en forma de símbolos (o imágenes) que se escriben usando el teclado del ordenador. Se puede formatearlos como texto: agregar color, cambiar su tamaño, etc.

¿Cómo se sabe qué tecla de letra o número se debe presionar para obtener una imagen? Haga una muestra. Simplemente escriba cada letra y número dos veces, en dos líneas separadas, una debajo de la otra. Asígneles un tamaño grande, por ejemplo 30 puntos, para que las imágenes sean claras. Después resalte una de las series de letras y asígnele el formato Wingdings.





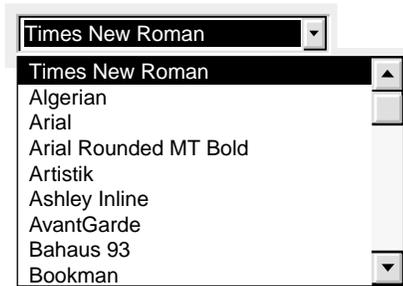
## Sugerencias

### MUESTRAS DE LAS FUENTES

La mayoría de los programas para ordenadores ofrecen sólo una muestra de las fuentes. Pero si utiliza Windows 95 es fácil imprimir una muestra de cada fuente. Simplemente haga clic en *Inicio* y señale *Configuración*. Haga clic en *Panel de control* y haga doble clic en *Fuentes*. Haga doble clic en cualquier fuente de la cual desee imprimir una muestra y luego haga clic en *Imprimir*.

## Uso de las fuentes

Muchos programas incluyen un comando *Fuente* que muestra una lista de las fuentes disponibles. Por lo general se selecciona el texto y luego se le asigna una fuente (o se incluye la fuente en la definición de un estilo). Consulte el manual del usuario del programa que utilice para saber cómo asignar fuentes al texto de los documentos.



## Cómo adquirir fuentes

Muchos programas para ordenadores y sistemas operativos incluyen fuentes. Es posible comprar fuentes adicionales e instalarlas en el ordenador, donde son almacenadas en la memoria de la misma.

Hay dos tipos de fuentes que se pueden adquirir para el ordenador:

- Fuentes TrueType, que se pueden graduar a escala para obtener diferentes tamaños y que se ven exactamente iguales en la pantalla del ordenador y en la página impresa.
- Fuentes Tipo 1 o Postscript (si usa un administrador de fuentes).

# ¿Qué puede imprimir?



Sobres



Etiquetas



Transparencias



Fotografías



Tarjetas



Pancartas

Calcomanías  
para la ropa

**H**abiéndose familiarizado con las nociones básicas para imprimir, es hora de obtener algunos resultados. Ofrecemos aquí algunas ideas sobre lo que la impresora puede imprimir en diferentes tipos de medios:

- Un sobre a la vez o una serie de sobres.
- Etiquetas—ponga etiquetas a sus carpetas o utilice etiquetas impresas para sus envíos.
- Transparencias para presentaciones importantes.
- Fotografías— Cree insignias o membretes personalizados.
- Tarjetas de presentación, fichas, tarjetas para recetas de cocina o invitaciones.
- Vistasas pancartas para su puesto de ventas.
- Calcomanías con el logotipo de su empresa.



## Sugerencias

### SIGA LAS INDICACIONES DE SU PROGRAMA

Si su programa incluye una función para imprimir en sobres, siga las instrucciones del programa en lugar del procedimiento explicado aquí.



## Pautas para el papel

### SOBRES QUE NO DEBEN USARSE

Evite sobres brillantes o repujados o los que tengan broches de metal o ventanas. (Utilice etiquetas transparentes para esos tipos de sobres). Además, los sobres con bordes gruesos, irregulares o enrollados, o con áreas arrugadas, rotas o dañadas podrían atascarse en la impresora.



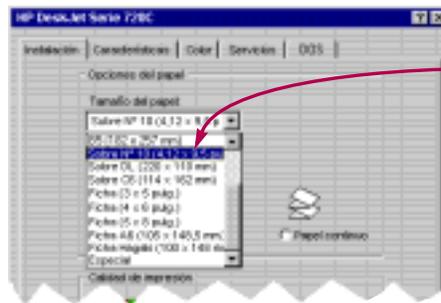
## SOBRES

### Su impresora ofrece dos métodos para imprimir en sobres:

- Si imprime en un solo sobre, puede utilizar la ranura correspondiente y dejar el papel que esté en la gaveta de ENTRADA. Esto le permite imprimir el sobre y luego una carta.
- Si imprime una serie de sobres, utilice la gaveta de ENTRADA.

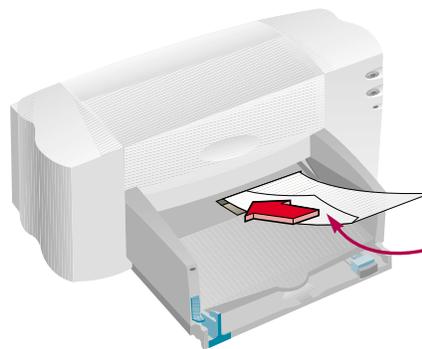
### Cómo imprimir en un solo sobre

- 1 En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Instalación* y seleccione un tamaño de sobre en el cuadro *Tamaño del papel*. (En la página 9 encontrará instrucciones para llegar al cuadro de diálogo de opciones de impresión).



Seleccione un sobre.

- 2 Deslice el sobre en la ranura para un solo sobre, como se indica aquí, hasta que se detenga.



Con el lado de la solapa hacia arriba y a la izquierda

- 3 Imprima en el sobre.

### DESPUÉS DE IMPRIMIR

- En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, cambie el tamaño del papel nuevamente a *Letter* o *A4* o al tamaño de papel que vaya a utilizar para el siguiente trabajo de impresión.

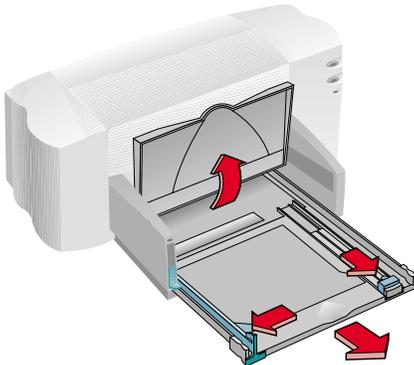
## Cómo imprimir una serie de sobres

- 1 En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Instalación* y seleccione un tamaño de sobre en el cuadro *Tamaño del papel*. (En la página 9 encontrará instrucciones para llegar al cuadro de diálogo de opciones de impresión).

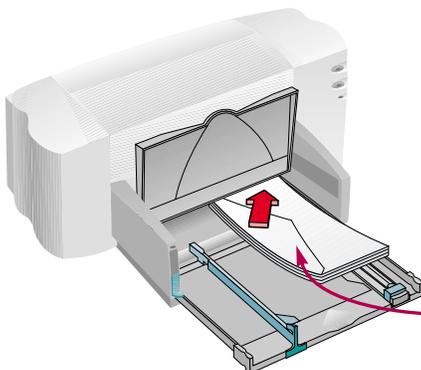


Seleccione un tamaño de sobre.

- 2 Deslice ambos ajustadores del papel hacia afuera. Asegúrese de que la gaveta de ENTRADA esté vacía.



- 3 Coloque un mazo de hasta 15 sobres en la impresora. (Si usa sobres gruesos, quizás tenga que colocar menos sobres en la gaveta).



Con el lado de la solapa hacia arriba y a la izquierda

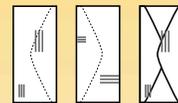


### Qué sucede si

#### LA IMPRESORA NO RECOGE EL SOBRE

Si imprime un solo sobre usando la ranura, quizás no haya empujado el sobre lo suficiente para introducirlo en la impresora. Si imprime una serie de sobres, quizás haya colocado demasiados en la gaveta. Ponga menos sobres e imprima otra vez.

#### LOS SOBRES SE IMPRIMEN ASÍ



Quizás haya insertado el sobre incorrectamente, o no haya seleccionado un sobre en la ficha *Instalación* del cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión. O quizás no haya hecho los ajustes requeridos por su procesador de texto. (Consulte el manual del usuario de éste para obtener instrucciones).



## Pautas para el papel

### DISEÑO COORDINADO

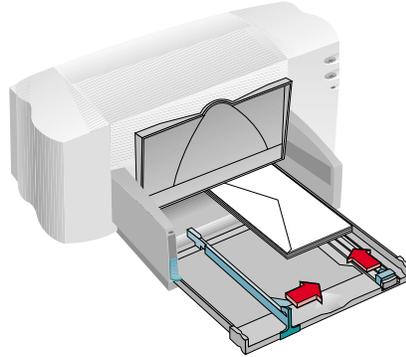
Si desea imprimir sus tarjetas o invitaciones en papel prediseñado, también puede comprar sobres que combinen con el papel. Pruebe el papel para tarjetas de felicitación HP.

### ENVUELVA SUS CARTAS

Un sobre es como un papel de regalo: puede impresionar o abrir la curiosidad, estimulando al lector a abrirlo. Es posible comprar sobres reciclados hechos de mapas viejos o páginas de revistas de arte. Búsquelos en una papelería grande o tienda de productos de arte.

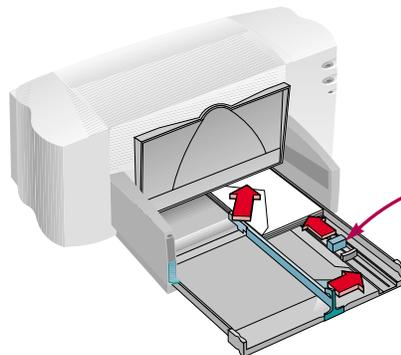


- 4 Deslice los ajustadores del papel para que toquen firmemente los lados de los sobres.



### Sobres pequeños

Si imprime en sobres pequeños, por ejemplo de tamaño A2 o C6, tendrá que deslizar el ajustador hasta que toque firmemente el borde de los sobres.



Deslice el ajustador hacia adentro.

- 5 Empuje la gaveta de ENTRADA hacia adentro y baje la bandeja de SALIDA.

- 6 Imprima en los sobres.

### DESPUÉS DE IMPRIMIR

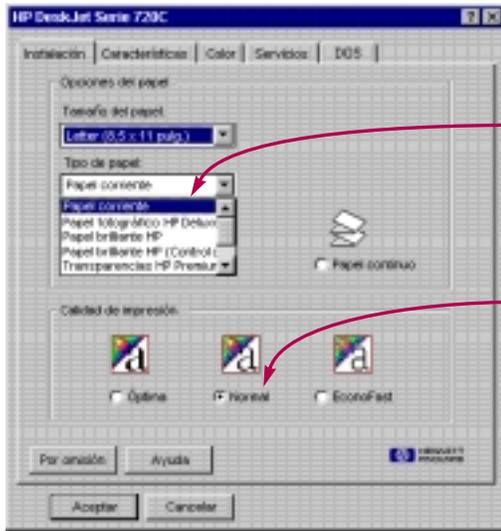
- En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, cambie el tamaño del papel nuevamente a *Letter* o *A4* o al tamaño de papel que vaya a utilizar para el siguiente trabajo de impresión.
- Retire los sobres restantes de la gaveta de ENTRADA y coloque papel corriente o del tipo que vaya a utilizar en el siguiente trabajo de impresión.



## ETIQUETAS

Puede utilizar la impresora HP DeskJet Serie 720C para imprimir hojas de etiquetas. Recomendamos las etiquetas Avery Ink Jet, diseñadas especialmente para este tipo de impresora.

- 1 Haga clic en la ficha *Instalación* del cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión. Seleccione *Papel corriente* para el tipo de papel y *Normal* para la calidad de impresión. (En la página 9 encontrará instrucciones para llegar al cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión).



Seleccione *Papel corriente*.

Haga clic en *Normal*.

- 2 Haga un movimiento de abanico con las hojas de etiquetas para separarlas.



## Pautas para el papel

### ETIQUETAS QUE PUEDEN USARSE

Utilice sólo hojas de etiquetas de tamaño US Letter o A4. Es muy importante usar etiquetas hechas específicamente para las impresoras de inyección de tinta. De lo contrario, las etiquetas podrían desprenderse de la hoja o la tinta podría no secarse bien.

### ETIQUETAS QUE NO DEBEN USARSE

- Las hojas de etiquetas dobladas, enrolladas, arrugadas o incompletas podrían atascarse en la impresora.
- Las etiquetas antiguas o que han sido expuestas a temperaturas altas podrían no adherirse bien al papel debido al deterioro del adhesivo.



## Pautas para el papel

### PONGA ETIQUETAS

Ya que piensa en etiquetas, ¿por qué limitarse a sobres y carpetas? Puede organizar su biblioteca de videos, cassettes y disquetes para ordenador, usando etiquetas.

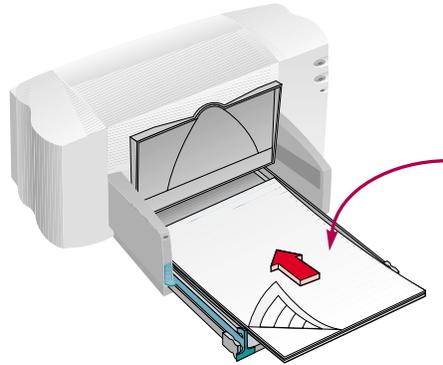
### AHORRE ETIQUETAS

Para usar menos hojas de etiquetas, imprima una prueba en papel corriente. Ponga la hoja de prueba a contraluz con la de las etiquetas para verificar el espaciado y la alineación del texto en las etiquetas. Haga los ajustes necesarios.

### ETIQUETAS PARA SUS ENVÍOS

Pase el logotipo de su empresa por un escáner y agréguelo a la dirección a fin de imprimir etiquetas vistosas (y económicas) para paquetes y sobres. Están disponibles etiquetas blancas y transparentes de marca Avery, diseñadas específicamente para las impresoras de inyección de tinta.

- 3 Retire todo el papel de la gaveta de ENTRADA e inserte hasta 20 hojas de etiquetas.



Con el lado de la etiqueta hacia abajo

- 4 Deslice los ajustadores verdes del papel hacia adentro para que toquen los lados del mazo.
- 5 Empuje la gaveta de ENTRADA hacia adentro y baje la bandeja de SALIDA.
- 6 Imprima las etiquetas.

### DESPUÉS DE IMPRIMIR

- Puede dejar las opciones como están si va a imprimir en papel corriente.
- Retire las hojas de etiquetas de la gaveta de ENTRADA y reemplácelas con papel corriente o del tipo que vaya a utilizar para el siguiente trabajo de impresión.

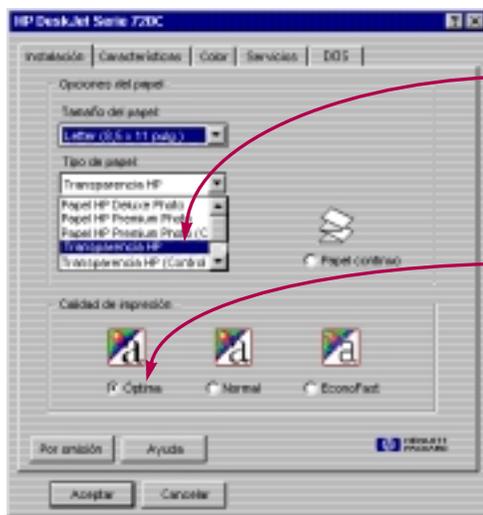
## TRANSPARENCIAS

Para obtener óptimos resultados al preparar presentaciones, imprima sus transparencias en película para transparencias HP Premium o en transparencias diseñadas específicamente para las impresoras de inyección de tinta.

- 1 En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Instalación*. Seleccione *Transparencia HP* o *Transparencia HP (Control de pausa)* para el tipo de papel y elija *Óptima* para la calidad de impresión. (En la página 9 encontrará instrucciones para llegar al cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión).

Consulte las Pautas para el papel en esta página para obtener más información sobre el uso del Control de pausa.

No es absolutamente necesario usar la calidad de impresión *Óptima*, pero obtendrá mejores resultados. Si tiene prisa, use la calidad de impresión *Normal*.



Seleccione *Transparencia HP* o *Transparencia HP (Control de pausa)*.

Haga clic en *Óptima*.



### Pautas para el papel

#### LA MEJOR OPCIÓN

El acabado de la película para transparencias HP Premium está diseñado para que funcione con tintas HP, ofreciendo imágenes y texto nítidos y requiriendo poco tiempo para que se seque la tinta. No se atascan en la impresora. Adquiéralas en una papelería grande o tienda de productos para oficina, o llame a HP Direct (vea la página 53).

#### CONTROL DE PAUSA

Las transparencias requieren más tiempo para que se seque la tinta que el papel corriente. La impresora las seca automáticamente antes de ponerlas en la bandeja de SALIDA. Si no desea esperar a que se sequen, elija la opción *Control de pausa*, que detiene la impresora después que imprime cada transparencia, permitiéndole retirar cada hoja de la impresora. Apártela para secarla y presione el botón para reanudar la impresión  en el frente de la impresora.



## Qué sucede si

LA TINTA NO SE SECA  
O HAY GRIETAS EN  
LOS BLOQUES DE  
COLOR



- Quizás haya impreso en el lado equivocado de la transparencia. Asegúrese de poner el lado áspero hacia abajo.
- Quizás intente imprimir en una transparencia no diseñada para las impresoras de inyección de tinta.

LA CALIDAD NO ES LA  
QUE ESPERABA

Quizás haya elegido el tipo de papel o la calidad de impresión incorrectos. Siga los pasos anteriores e imprima otra vez.

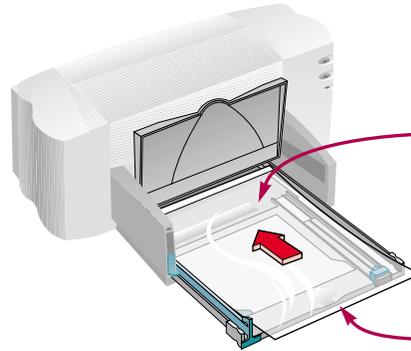


## Sugerencias

PROTEJA LAS  
TRANSPARENCIAS

Si desea escribir notas en la transparencia al dar la presentación, imprímala como documento volteado (vea las página 18).

- 2 Coloque las transparencias en la impresora con el lado áspero hacia abajo y la tira adhesiva hacia adelante. (Puede desprender la tira adhesiva después de imprimir).



Tira adhesiva hacia adelante, con el lado de la cinta hacia arriba

Lado áspero hacia abajo

- 3 Deslice los ajustadores verdes del papel hacia adentro, tal como lo haría con papel corriente. Empuje la gaveta de ENTRADA hacia adentro y baje la bandeja de SALIDA.

- 4 Imprima la transparencia.

- 5 Tenga paciencia.

Como la impresora utiliza más tinta, coloca las capas de color más despacio y toma más tiempo para secar cada hoja, las transparencias tardan más para imprimirse.

### DESPUÉS DE IMPRIMIR

- En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, cambie el tipo de papel nuevamente a *Papel corriente* o del tipo que vaya a utilizar para el siguiente trabajo de impresión.
- Retire las transparencias sobrantes de la gaveta de ENTRADA y reemplácelas con papel corriente o del tipo que vaya a utilizar para el siguiente trabajo de impresión.

## FOTOGRAFÍAS

Para resultados óptimos, utilice papel fotográfico HP Deluxe o papel fotográfico HP Premium para imágenes de calidad fotográfica excepcionales.

- 1 Haga clic en la ficha *Instalación* en el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión. Seleccione *Papel fotográfico HP Deluxe* o *Papel fotográfico HP Premium*. La calidad de impresión cambia automáticamente a *Óptima*. (En la página 9 encontrará instrucciones para llegar al cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión).



Seleccione *Papel fotográfico HP Deluxe* o *Papel fotográfico HP Premium*.

- 2 Asegúrese de colocar el papel ENTRADA como lo haría para impresión normal.

Inserte el papel con el lado satinado hacia abajo.

- 3 Imprima el documento.

Para óptimos resultados, retire cada hoja inmediatamente después de imprimirla y deje que se seque con el lado satinado hacia arriba. (El tiempo de secado varía según la humedad del ambiente).

### ■ DESPUÉS DE IMPRIMIR

- En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, cambie el tipo de papel nuevamente a *Papel corriente* o al tipo que vaya a utilizar para el siguiente trabajo de impresión.
- Retire el papel para fotografías de la gaveta de ENTRADA y reemplácelo con el tipo de papel que vaya a utilizar para el siguiente trabajo de impresión.



### Pautas para el papel

#### HAGA UNA BUENA IMPRESIÓN

Utilice papel fotográfico HP Deluxe para óptimos resultados cuando imprime imágenes de calidad fotográfica. Su superficie satinada produce imágenes nítidas y vivas. Cuando selecciona este tipo de papel, la impresora usa la tecnología Kodak para mejorar las imágenes, la cual ofrece excelentes representaciones de tonos de la piel y colores realistas para los paisajes.

Otra opción es utilizar papel fotográfico HP Premium para producir espectaculares imágenes que se asemejan a las fotografías tradicionales.



## Pautas para el papel

### IMPRESIÓN EN TARJETAS NO ESTÁNDAR

Si las dimensiones de la tarjeta no figuran en el cuadro *Tamaño del papel*, imprímala usando las instrucciones para papel de tamaño no estándar (página 14).

### ¿QUÉ GROSOR DE PAPEL SE DEBE UTILIZAR?

Se indica el peso, o grosor, recomendado para el papel en la página 49. Si desea usar otro grosor para sus tarjetas, haga una prueba.

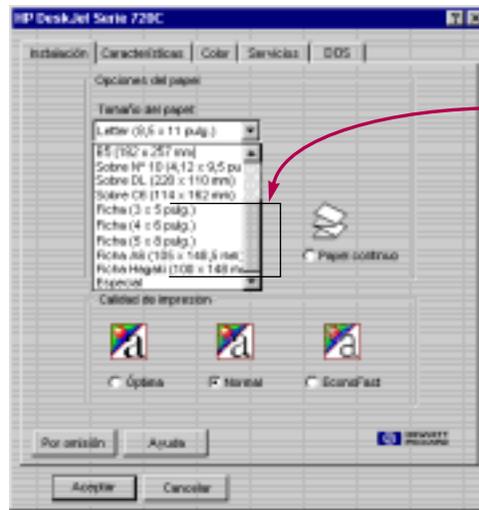
### PAPEL PARA TARJETAS

Por correo o en una tienda especializada en productos de papel, puede obtener una gran variedad de diseños preimpresos para toda ocasión y agregarles su mensaje personalizado. También encontrará hojas de tarjetas de presentación perforadas y tarjetas postales con este formato. Algunas tarjetas tienen diseños preimpresos.

## TARJETAS

Utilice la impresora para imprimir en fichas, tarjetas para recetas de cocina, postales, tarjetas de presentación—cualquier tamaño de tarjeta que figure en la lista *Tamaño del papel* en la ficha *Instalación* que se muestra a continuación. (También es posible imprimir en tarjetas de otros tamaño, como se describe en la página 14).

- 1 En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Instalación* y seleccione un tamaño de tarjeta en el cuadro *Tamaño del papel*. (En la página 9 encontrará instrucciones para llegar al cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión).

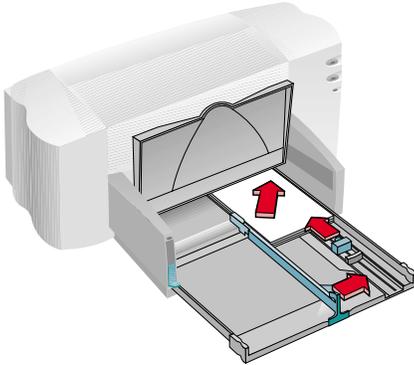


Seleccione un tamaño de tarjeta.

- 2 Deslice la gaveta de ENTRADA hacia afuera, abra los ajustadores verdes del papel y levante la bandeja de SALIDA.
- 3 Coloque un mazo de hasta 30 tarjetas (6 mm) en la gaveta.  
Asegúrese de que la orientación de las tarjetas coincida con las opciones seleccionadas en su programa.

- 4 Deslice hacia adentro los ajustadores verdes del papel para que toquen los lados de las tarjetas.

Mueva el ajustador del ancho del papel hacia la derecha para que mantenga el mazo de tarjetas firmemente contra el lado derecho de la gaveta de ENTRADA. Si las tarjetas son demasiado pequeñas para el ajustador de la longitud del papel, deslice el ajustador verde hasta que toque firmemente el lado del mazo.



- 5 Deslice la gaveta de ENTRADA hacia adentro y baje la bandeja de SALIDA.

- 6 Imprima las tarjetas.

**DESPUÉS DE IMPRIMIR**

- En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, cambie el tamaño del papel nuevamente a *Letter* o *A4* o al tamaño que vaya a utilizar para el siguiente trabajo de impresión.
- Retire las tarjetas sobrantes de la gaveta de ENTRADA y reemplácelas con papel corriente o del tipo que vaya a utilizar para el siguiente trabajo de impresión.



**Pautas para el papel**

**SI DESEA IMPRIMIR LAS TARJETAS CON ORIENTACIÓN HORIZONTAL**

En el programa que utilice, elija *Horizontal* para la orientación de la página. (Consulte el manual del programa para obtener instrucciones).



**TARJETAS DOBLADAS**

El papel para tarjetas de felicitación HP viene con 20 páginas en blanco y sus respectivos sobres. Cree su propio diseño en un programa especial, tal como Microsoft Publisher o Print Shop Deluxe, que pueda imprimir el formato para tarjetas dobladas.

Siga las instrucciones para imprimir en papel corriente, en la página 5. Doble el papel en forma de tarjeta. Adquiera el Papel para Tarjetas de Felicitación HP en una tienda de productos para oficina u operador, o llame a HP Direct (vea la página 53).



## Sugerencias

### SIGA SU PROGRAMA

Es posible que el programa que utilice requiera ajustes especiales para imprimir en papel continuo. Consulte la información sobre pancartas e impresión en papel continuo en la ficha *Procedimientos* o en la ficha *Resolución de problemas*, para obtener información sobre su programa específico.



## Pautas para el papel

### LA MEJOR OPCIÓN

Si utiliza papel para rótulos HP, las pancartas se imprimirán con menos atascos de papel, con colores más vivos y negro más intenso. Es fácil de usar: no es necesario quitar esas incómodas tiras perforadas. Búsquelo en una tienda de productos para oficina o llame a HP Direct (vea la página 53).

### PAPEL QUE NO DEBE USARSE

Evite papel cuché, por ejemplo, papel con color en un solo lado pero no en el otro.

36



## PANCARTAS

Recomendamos que utilice papel continuo HP para óptimos resultados. Sin embargo, si usa papel perforado o papel doblado en z para sus pancartas, recomendamos papel de 75 g/m<sup>2</sup>. Siempre haga movimiento de abanico con el papel para separar las hojas antes de colocarlo en la impresora.

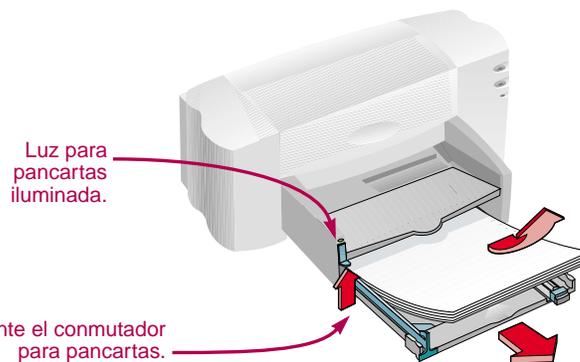
- 1 En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Instalación* y después en *Papel continuo*. En el cuadro *Tamaño del papel*, seleccione *Letter* o *A4*. (En la página 9 encontrará instrucciones para llegar al cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión).



Haga clic en *Papel continuo*.

- 2 Coloque el conmutador para pancartas en la posición superior.

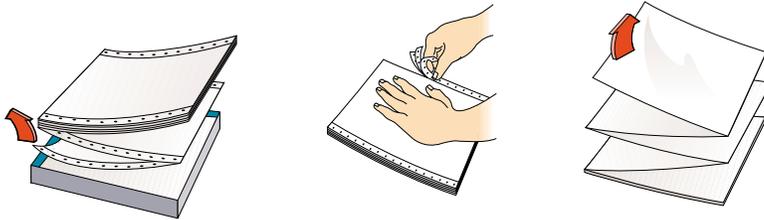
Se iluminará la luz para pancartas y la bandeja de SALIDA se levantará un poco, permitiendo que la impresora recoja el papel.



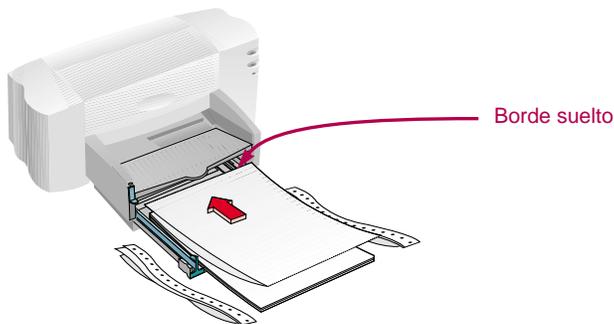
- 3 Retire todo el papel de la gaveta de ENTRADA.

**4** Prepare el papel continuo:

- Del mazo de papel continuo, desprenda el número de hojas que necesite para imprimir la pancarta. (Se requiere un mínimo de cinco hojas).
- Quite las tiras perforadas, si las hay.
- Haga movimiento de abanico con las hojas para que no se peguen unas a otras en la impresora.



**5** Coloque el papel en la gaveta de ENTRADA de manera que el borde suelto esté arriba del mazo. Inserte el mazo en la gaveta de ENTRADA hasta que se detenga.



**6** Deslice los ajustadores del papel para que toquen los bordes del mazo.

**7** Deslice la gaveta de ENTRADA hacia adentro.

**8** Imprima la pancarta.

Notará que la impresora y el papel continuo hacen unos movimientos antes de iniciarse la impresión. Observe también que la impresión de pancartas toma tiempo; quizás tenga que esperar varios minutos antes de ver los resultados.



Qué sucede si

**LA PANCARTA TIENE UNA BRECHA O UNA ARRUGA DONDE NO LA ESPERABA**

Quizás la impresora haya recogido más de una hoja de papel a la vez. Retírelo y haga movimiento de abanico con el mazo de papel. Recuerde especificar cero para los márgenes superior e inferior. Imprima otra vez.

**EL PAPEL CONTINUO SE ATASCA**

- Quizás no haya activado la opción *Papel continuo* en la ficha *Instalación* del cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión.
- Coloque más de cinco pero menos de 20 hojas.
- Levante el conmutador para pancartas.
- Consulte la ayuda en línea para resolver problemas relacionados con las opciones de su programa.
- Retire todo el papel antes de colocar el papel continuo.



## Qué sucede si

UN MENSAJE INDICA QUE SE HA ACABADO EL PAPEL PERO NO ES CIERTO

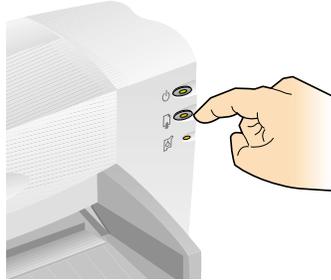
Quizás no haya deslizado el ajustador de la longitud del papel completamente hacia adentro.

Asegúrese de que quede firmemente ajustado al papel e imprima otra vez.

EL TEXTO APARECE BORROSO DESPUÉS DE IMPRIMIR UNA PANCARTA

Si después de haber impreso pancartas, la calidad de la impresión es inadecuada, quizás no haya hecho los ajustes necesarios en la impresora para volver a la impresión normal.

- 9 Después de imprimir la pancarta, si la luz para reanudar la impresión parpadea, presione este botón  cuantas veces sea necesario para sacar todo el papel continuo de la impresora.



Botón para reanudar la impresión 

### ■ DESPUÉS DE IMPRIMIR

- Haga clic en *Papel suelto* en el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión.
- Baje el conmutador para pancartas para que se apague la luz.
- Coloque papel en la gaveta de ENTRADA.

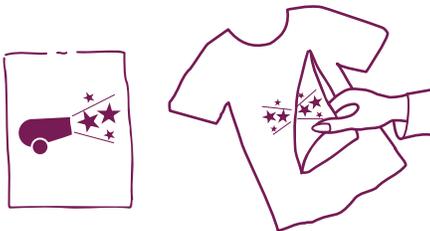
## CALCOMANÍAS PARA LA ROPA

**Si desea imprimir imágenes, no se limite a hacerlo en papel. Utilice papel para serigrafía termal textil para poder transferir imágenes del ordenador a la tela. Necesitará:**

- la camiseta u otra tela a la que desee transferir la imagen
- el documento que contiene la imagen o el texto que vaya a imprimir
- papel para serigrafía térmica textil, que puede comprar en una tienda de productos para oficina u ordenador.

### Haga lo siguiente

- 1** En el ordenador, abra el documento que contiene el texto o la imagen que desee transferir a la tela.
- 2** En el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, haga clic en la ficha *Instalación*. Seleccione *Papel Premium HP para inyección de tinta* como el tipo de papel.
- 3** Si desea que el texto o la imagen se impriman tal como aparece en la pantalla, dé vuelta al documento haciendo clic en *Dar vuelta horizontal* en la ficha *Características*.
- 4** Coloque el papel para serigrafía térmica textil en la impresora con el lado transparente hacia abajo.
- 5** Imprima la calcomanía.
- 6** Siga las instrucciones incluidas con el papel para serigrafía térmica textil a fin de transferir la calcomanía a la tela.



### DESPUÉS DE IMPRIMIR

- En el cuadro de diálogo para las opciones de impresión, haga clic en *Dar vuelta horizontal* para desactivarla.
- Reemplace el papel para serigrafía térmica textil con lo que vaya a utilizar para el siguiente trabajo de impresión.



### Pautas para el papel

#### MÁS ALLÁ DE CAMISETAS

Aunque las camisetas 100% de algodón son las más comunes para estampado, no necesita limitarse a ellas. Puede crear una calcomanía a partir de una foto y colocarla en un delantal, o puede agregar el logotipo de su compañía a gorras, visores o bolsas.



#### UNA BUENA COMBINACIÓN

El papel para serigrafía térmica textil está diseñado para funcionar con su impresora y la tinta HP a fin de producir resultados que se parecen al estampado por serigrafía.

# Qué hacer cuando algo falla

Cuando ocurre un problema, la manera más rápida de encontrar la solución es recurrir a la ayuda en línea para resolver el problemas. Al hacer clic unas pocas veces con el ratón, encontrará detalles para solucionar su problema específico.

## ENCUENTRE LA SOLUCIÓN CON EL RATÓN

Si la luz del cartucho de impresión  sigue parpadeando después de instalar un cartucho nuevo, verifique los números de pieza en el cartucho.

Negro: 51645A  
Color: C1823A



- 1 Primero haga doble clic en el acceso directo (o icono) de la Caja de herramientas. (Vea la página 11 si no puede encontrar la Caja de herramientas de la HP).



2 Haga clic en la ficha *Resolución de problemas*.



3 Haga clic en la categoría pertinente. (Las páginas que siguen incluyen una explicación general de los problemas comunes de cada categoría).



4 ¿Cuál es el problema?



5 Explore las posibilidades.

## ¿QUÉ SUCEDE SI...?



### No salió ninguna página de la impresora

**Tenga paciencia.** Los documentos complejos, tales como las imágenes de fotografías a color, tardan un poco para imprimirse. Verifique la luz de encendido ☺; si parpadea, la impresora está procesando información.

**Electricidad.** Asegúrese de que la impresora esté encendida (debe estar iluminada la luz de encendido ☺ en la parte delantera de la impresora) y que los cables estén firmemente conectados.

**Cubierta.** Asegúrese de que la cubierta superior de la impresora esté cerrada.

**Papel.** Ponga papel en la gaveta de ENTRADA.



### Salió una página en blanco

**Cinta.** Asegúrese de quitar la cinta adhesiva que protege los cartuchos de impresión.

**Impresora predeterminada.** Asegúrese de haber seleccionado la impresora HP DeskJet 720C como impresora predeterminada. Haga clic en la ficha *Resolución de problemas* en la Caja de herramientas HP y luego en *Salió una página en blanco*. Bajo *No se ha seleccionado la impresora correcta*, haga clic en el botón para obtener instrucciones completas sobre la especificación de la impresora predeterminada.



### La información impresa está mal colocada en la página

**Orientación del papel.** Si la impresión no está en la posición correcta en la página, asegúrese de haber seleccionado la orientación correcta (*Vertical* u *Horizontal*) en la ficha *Características* del cuadro de diálogo de opciones de impresión.

**Alineación.** Si las tintas de color y negra no se alinean correctamente en la página impresa, quizás necesite alinear los cartuchos. En la Caja de herramientas HP, haga clic en la ficha *Servicios de impresión* y luego en *Alinear los cartuchos de impresión*.

**Colocación del papel.** Si la impresión aparece oblicua o inclinada en la página, vuelva a colocar el papel y asegúrese de cerrar la puerta de acceso en la parte posterior de la impresora, como se describe en la página 6.

**Comunicaciones.** Si aparece el mensaje “La impresora no responde” en la pantalla del ordenador, quizás se está utilizando un cable equivocado. (Se recomienda un cable en paralelo bidireccional de HP que cumple con la norma IEEE-1284).

**Cartuchos de impresión.** Asegúrese de que ambos receptáculos contengan cartuchos de impresión debidamente instalados y con el número de pieza correcto.

**Papel atascado.** Verifique si hay papel atascado. Vea la página 6 para más información.



VEA LA AYUDA EN LÍNEA PARA RESOLVER PROBLEMAS.

**Tinta.** Quizás se haya acabado la tinta. Reemplace los cartuchos como se muestra en el paso 4 de la guía de instalación.

**Fax.** Si ha recibido un fax electrónico en el ordenador y la impresora imprime una página en blanco cuando intenta imprimir el fax, pruebe guardar el fax con formato de gráfico (por ejemplo, TIF). Colóquelo en un documento de un procesador de texto e imprímalo. O bien, busque la solución en la ayuda en línea.



VEA LA AYUDA EN LÍNEA PARA RESOLVER PROBLEMAS.

**Márgenes.** Si el texto se corta en los bordes de la página:

- Asegúrese de que los márgenes estén definidos correctamente en el programa.
- Asegúrese de que los elementos del documento quepan dentro del área imprimible de la página (vea la página 48).
- Asegúrese de haber seleccionado el tamaño adecuado de papel en la ficha *Instalación* del cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión.



VEA LA AYUDA EN LÍNEA PARA RESOLVER PROBLEMAS.

## La impresión es de mala calidad

**Conmutador para pancartas.** Asegúrese de que el conmutador para pancartas esté hacia abajo, a menos que vaya a imprimir pancartas.

**Papel.** Si la impresión aparece descolorida, los colores no son vivos o se mezclan, asegúrese de usar papel para impresoras de inyección de tinta, de seleccionar la opción de papel adecuada en su programa y de colocar el papel en la gaveta con el lado de la impresión hacia abajo.

**Cartuchos.** Si la tinta se mancha o se corre:

- Quizás necesite limpiar los cartuchos. En la Caja de herramientas HP, elija *Servicios de impresión*, luego *Limpiar los cartuchos de impresión*.
- Quizás sea necesario reemplazar los cartuchos, como se describe en el paso 4 de la guía de instalación.

## Falta o es incorrecto algún elemento de la página

**Márgenes.** Si la impresión se corta en los bordes, en su programa verifique que:

- Los márgenes sean los correctos.
- Los elementos sean del tamaño correcto.

**Colores.** Si faltan colores o no son los correctos:

- Limpie el cartucho de impresión. En la Caja de herramientas, haga clic en *Servicios de impresión*, luego en *Limpiar los cartuchos de impresión*.
- Quizás necesite reemplazar el cartucho de tinta a color, como se describe en el paso 4 de la guía de instalación.

## Hay problemas para imprimir una pancarta

**Opciones de impresión.** Si no ha seleccionado la opción adecuada, recibirá un mensaje de error. Cancele el trabajo y elija *Pancarta* en la ficha *Instalación* del cuadro de diálogo de opciones de impresión. Vuelva a enviar el trabajo a la impresora.

**Conmutador para pancartas.** Si el papel se atasca en la impresora, asegúrese de haber levantado el conmutador e insertado el papel completamente en la gaveta de ENTRADA.

**Colocación del papel.** Si se alimentan varias hojas a la vez, desdóblelas y vuélvalas a doblar para que entre más aire entre las hojas.



EN LAS PÁGINAS 40-41 HAY INSTRUCCIONES SOBRE EL USO DE LA AYUDA EN LÍNEA PARA RESOLVER DE PROBLEMAS.

**Tinta.** Puede controlar la cantidad de tinta en la página, cambiando la calidad de impresión (en la ficha *Instalación* del cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión).

- Si la impresión es descolorida o los colores no son vivos, haga clic en *Normal* u *Óptima* en lugar de *EconoFast*.
- Si los colores se mezclan o la tinta se riega, elija *Normal* o *EconoFast* en lugar de *Óptima*.
- Quizás se esté acabando la tinta. Reemplace los cartuchos.



VEA LA AYUDA EN LÍNEA PARA RESOLVER PROBLEMAS.

- Asegúrese de no haber seleccionado *Imprimir en escala de grises* en la ficha *Instalación* del cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión.

**Comunicaciones.** Si se imprimen caracteres extraños, quizás la computadora haya perdido la comunicación con la impresora. Conecte firmemente los cables y utilice un cable bidireccional. Para probar el cable, en la Caja de herramientas, elija *Servicios de impresión*, luego *Verificar la comunicación de la impresora*.



VEA LA AYUDA EN LÍNEA PARA RESOLVER PROBLEMAS.

**Papel.** Si el papel se arruga al pasar por la impresora, quizás el papel no sea adecuado para pancartas. Recomendamos papel continuo para rólulos HP.

**Brecha en los márgenes.** Si nota brechas en la impresión en los extremos de las hojas, quizás exista un problema con su programa. Consulte la ayuda en línea para resolver el problema.



VEA LA AYUDA EN LÍNEA PARA RESOLVER PROBLEMAS.

## COMUNICACIONES CON LA IMPRESORA

**No se suministra un cable con la impresora. Se recomienda usar el cable paralelo HP que cumple con la norma IEEE-1284. Asegúrese de utilizar un cable bidireccional, es decir, que permita la comunicación en ambas direcciones entre la impresora y la computadora. Este tipo de cable le da acceso a todas las funciones de la impresora.**

**Si no sabe si su cable es bidireccional, puede averiguarlo haciendo lo siguiente:**

- 1** Asegúrese de que el cable de la impresora esté conectado firmemente a la impresora y al ordenador.
- 2** Asegúrese de que el ordenador y la computadora estén encendidos.
- 3** Haga clic en la ficha *Servicios de impresión* en la Caja de herramientas HP.
- 4** Haga clic en *Verificar la comunicación de la impresora*.

El software de la impresora prueba la comunicación entre el ordenador y la impresora y le indica si es bidireccional.

Si el cable es bidireccional, deberá tener acceso a todas las funciones de la impresora HP DeskJet Series 720C.

Si el cable no es bidireccional, es posible que la impresora no pueda enviar mensajes a la pantalla del ordenador, pero todavía podrá imprimir.

## BOTONES Y LUCES

**Hay dos botones y tres luces en la parte delantera de la impresora. Las luces indican si ésta está funcionando correctamente o si requiere la intervención del usuario. Los botones se utilizan para controlar la impresora.**

 Botón y luz de encendido	Cuando está iluminada, indica que la impresora está encendida.
 Botón y luz para reanudar la impresión	Parpadea cuando hay un problema relacionado con el papel. Corrija el problema y presione el botón.
 Luz del cartucho de impresión	Parpadea cuando hay un problema relacionado con el cartucho de impresión. Corrija el problema. Una vez que se haya corregido el problema y cerrada la cubierta de la impresora, la luz dejará de parpadear.

Si dos o más luces parpadean al mismo tiempo, hay un problema con la impresora. Corrija el problema, apague la impresora y vuelva a encenderla. Para encontrar soluciones, consulte la ficha *Resolución de problemas* de la Caja de herramientas HP.

## ASISTENCIA AL CLIENTE

**Si tiene preguntas generales sobre la impresora o sobre un problema específico, hay varias opciones para obtener respuestas.**

### Resolución de problemas con la Caja de herramientas

Si tiene un problema específico, quizás la solución más rápida se encuentre en la Caja de herramientas HP. (Vea la página 11 para saber cómo llegar a ella). Si las sugerencias allí no resuelven el problema, hay más opciones:

### Información electrónica

Si tiene un módem conectado al ordenador y está suscrito a un servicio en línea o tiene acceso directo a Internet, puede obtener una variedad de información sobre la impresora:

### Foros de usuarios

Puede obtener ayuda a través de usuarios expertos y operadores de sistemas en los foros de usuarios de CompuServe (GO HPPER) y America Online (keyword: HP). En los foros de usuarios, puede presentar su pregunta y verificar más tarde si otros usuarios le han enviado ideas o soluciones. Puede leer mensajes presentados anteriormente por otros usuarios para ver si otras personas han tenido preguntas sobre el mismo problema y encontraron la solución en línea.

### Sitio de HP en World Wide Web

Si tiene acceso a Internet, puede consultar el sitio de HP en World Wide Web: <http://www.hp.com> o <http://www.hp.com/go/peripherals> para obtener documentación e información de última hora de HP.

### Software de la impresora

El software de la impresora (también conocido como controlador de impresora) permite que la impresora se comunique con la computadora. HP proporciona el software de la impresora y actualizaciones del mismo para Windows 3.1x, Windows 95 y Windows NT 4.0. Si necesita un controlador de impresora para DOS, comuníquese con el fabricante de su programa de software. Tiene varias opciones para obtener el software de la impresora.

- Transfíralo a su computadora a través de CompuServe, America Online o el sitio de HP en World Wide Web (vea la dirección indicada arriba).
- Si se encuentra en los Estados Unidos y configura su impresora por primera vez, pero no tiene una unidad de CD-ROM, puede pedir el software en disquetes de 3 1/2 pulgadas marcando el número para llamadas gratuitas indicado en la caja del CD que contiene el software de la impresora. Recibirá los disquetes al día siguiente sin cargo alguno.
- Si se encuentra en los Estados Unidos y necesita actualizar el software, puede pedirlo llamando al 1-970-339-7009. Se le cobrará únicamente el costo de los disquetes y del envío.
- Si se encuentra fuera de los Estados Unidos, comuníquese con asistencia al cliente de HP.



### Sugerencias

#### FOROS DE USUARIOS

Ambos foros tienen una lista de preguntas comunes que puede hojear para obtener sugerencias.

#### CompuServe:

Vaya al foro HP Peripherals (GO HPPER).

#### America Online:

Vaya al foro HP. Haga clic en "keyword" en el menú "Go To", escriba "HP" y presione la tecla INTRO para llegar al foro.

#### REPARACIÓN DE LA IMPRESORA

Para hablar con alguien a fin de verificar si su impresora necesita reparación, llame al centro de asistencia al cliente de HP. Si requiere reparación, el agente de HP coordinará el proceso. Este servicio es gratuito durante el período de la garantía de la impresora. Después, se cobran las reparaciones de acuerdo a los materiales y la mano de obra requeridos.

## 90 DÍAS DE ASISTENCIA GRATUITA

Dentro de 90 días de haber comprado la impresora, podrá obtener asistencia por teléfono. Antes de llamar, asegúrese de:

- haber consultado el manual del usuario y la ayuda en línea para tratar de resolver el problema
- estar sentado delante de su computadora, con la impresora cerca
- tener a mano la siguiente información:
  - el número de serie de la impresora (vea la etiqueta en la parte posterior)
  - el número de modelo de la impresora (vea la etiqueta en la parte delantera)
  - el modelo del ordenador
  - la versión del controlador de impresora y del programa que use.

### UNA NOTA ACERCA DE LAS CARTAS

Si necesita asistencia técnica de un técnico de soporte, recomendamos que nos llame, estando delante del ordenador, en lugar de escribirnos. Así podremos ayudarle inmediatamente con sus preguntas.

## Cómo comunicarse con HP para asistencia al cliente

Para hablar con alguien a fin de obtener asistencia técnica, llame a uno de los números siguientes. Este servicio es gratuito durante el período de la garantía de la impresora. Usted tendrá que pagar por la llamada de larga distancia.

■ Alemania	0180.52.58.143
■ Argentina	541781-4061/69
■ Australia	(03) 92728000
■ Austria	06.60.63.86
■ Bélgica (francés)	02.626.88.07
■ Bélgica (holandés)	02.626.88.06
■ Brasil	55 11 709-1444
■ Canadá (francés)	(905) 206-4383 ó (800) 268-1221
■ Dinamarca	39.29.40.99
■ España	90.23.21.123
■ Estados Unidos	(208) 344-4131
■ Finlandia	02.03.47.288
■ Francia	01.43.62.34.34
■ Holanda	020.606.87.51
■ Hong Kong	2800-7729
■ Inglés (no R. U.)	+44.171.512.52.02
■ Irlanda	01.662.55.25
■ Italia	02.2.641.0350
■ Malasia	03-2952566
■ México, D.F.	326 46 00
■ México, Guadalajara	669 95 00
■ México, Monterrey	378 42 40
■ Nueva Zelanda	(09) 356-6640
■ Noruega	22.11.62.99
■ Portugal	01.44.17.199
■ Reino Unido	0171.512.52.02
■ Singapur	2725300
■ Suecia	08.61.92.170
■ Suiza	084.880.11.11
■ Tailandia	02-6614011
■ Venezuela	58 2 239 5664

## Después del período de la garantía

Siempre puede obtener ayuda de HP, pagando una tarifa. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso. ¡La ayuda en línea es siempre gratuita!

- Para preguntas rápidas en EE UU solamente, llame al (900) 555-1500. Se cobra US\$2,50 por minuto, a partir del momento de comunicarse con el técnico.
- Para llamadas en Canadá, o en EE UU que podrían durar más de diez minutos, llame al (800) 999-1148. Se cobra US\$25 por llamada, pagaderos mediante Visa o MasterCard.
- Si durante la llamada se determina que la impresora necesita reparación cubierta por la garantía, no se cobrará la llamada.

# Más acerca de la impresora

**H**asta ahora hemos hablado de qué, dónde y cómo imprimir. Si desea datos básicos adicionales sobre la impresora y los suministros para la impresión, los encontrará en este capítulo.

## REQUISITOS DEL SISTEMA

- Microsoft Windows 3.1x, Windows 95 o Windows NT 4.0
- **Requisitos mínimos del sistema:**
  - Windows 3.1x y Windows 95
    - CPU de 80486/66 MHz
    - 8 MB de RAM
  - Windows NT 4.0
    - CPU de 80486/66 MHz
    - 16 MB de RAM
- **Requisitos recomendados:**
  - Windows 3.1x y Windows 95
    - CPU Pentium/75 MHz
    - 8 MB de RAM
  - Windows NT 4.0
    - CPU Pentium/100 MHz
    - 16 MB de RAM
- Permite imprimir desde MS-DOS® vía Windows 3.1x y Windows 95
- No permite impresión en red

### NOTA

*La HP DeskJet Series 720C es una impresora personal para Windows®.*

## ACERCA DE WINDOWS NT 4.0

Al momento de publicarse este manual, las siguientes características no estaban disponibles en el entorno Windows NT 4.0.

- Comunicación bidireccional
- Impresión a doble cara (opciones Libro y Tablilla)
- Impresión ordenada
- Múltiples copias
- Impresión desde MS-DOS

## MÁRGENES MÍNIMOS

La impresora no puede imprimir fuera de cierta área de la página. Asegurarse de que el contenido del documento quepa dentro del área imprimible, es decir, dentro de los márgenes superior, inferior, izquierdo y derecho disponibles para el tamaño de papel en que se vaya a imprimir.

Al usar tamaños no estándar y seleccionar *Tamaño de papel especial* en el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión, el ancho del papel debe estar entre 77 y 215 mm y la longitud entre 77 y 356 mm.

Tamaño del papel	Márgenes Izq/Der	Margen inferior
Letter 8,5 x 11 pulg.	0,25 pulg.	0,46 pulg.
Papel continuo (Letter) 8,5 x 11 pulg.	0,25 pulg.	0,00 pulg.
Legal 8,5 x 14 pulg.	0,25 pulg.	0,46 pulg.
A4 210 x 297 mm	3,2 mm	11,7 mm
Papel continuo (A4) 210 x 297 mm	3,2 mm	0,00 mm
A5 148 x 210 mm	3,2 mm	11,7 mm
B5 182 x 257 mm	3,2 mm	11,7 mm
Exec 7,25 x 10,5 pulg.	0,25 pulg.	0,46 pulg.
Ficha 4 x 6 pulg.	0,125 pulg.	0,46 pulg.
Ficha 3 x 5 pulg.	0,125 pulg.	0,46 pulg.
Ficha 5 x 8 pulg.	0,125 pulg.	0,46 pulg.
Ficha A6 105 x 148 mm	3,2 mm	11,7 mm
Ficha Hagaki 100 x 148 mm	3,2 mm	11,7 mm

*Nota: El margen superior es de 1 mm para todos los tamaños de papel (excepto papel continuo).*

Tamaño de sobre	Margen izquierdo	Margen derecho
Sobre N° 10 4,12 x 9,5 pulg.	0,04 pulg.	0,46 pulg.
Sobre DL 220 x 110 mm	1 mm	11,7 mm
Sobre C6 114 x 162 mm	1 mm	11,7 mm

*Nota: Los márgenes superior e inferior son de 3,2 mm para todos los tamaños de sobres.*

### NOTA

Los márgenes para imprimir desde DOS pueden variar. Consulte el manual del programa específico para DOS si desea obtener más información.

## CARTUCHOS Y TINTA

Para un rendimiento óptimo y resultados nítidos, Hewlett-Packard recomienda usar sólo los suministros auténticos de HP en las impresoras HP de rocío de tinta.

Cuando se rellena un cartucho de impresión HP, los componentes electrónicos y mecánicos del mismo sobrepasan su ciclo normal de utilidad, creando problemas potenciales, por ejemplo:

### Mala calidad de impresión

- Las tintas que no sean HP pueden contener componentes que obstruyan las boquillas, produciendo impresión con rayas y caracteres grises o borrosos.
- Las tintas no HP pueden contener componentes que dañen los elementos electrónicos del cartucho, produciendo resultados inferiores.

### Posibles daños

- Si hay una pérdida de tinta en un cartucho relleno, ésta podría dañar la estación de servicio que cubre el cartucho mientras la impresora no esté en uso. Como esta pieza mantiene el cartucho en buen estado, podrían presentarse problemas con la calidad de la impresión.
- Si hay una pérdida de tinta de un cartucho relleno y la tinta entra en contacto con los componentes electrónicos de la impresora, podría ocasionar daños severos a la impresora, dejándola inoperable y con la necesidad de una reparación costosa.

### Precaución:

Los daños que se produzcan como resultado de modificar o rellenar los cartuchos de impresión HP quedan específicamente excluidos de la garantía de la impresora HP.

### Nota

Al comprar cartuchos nuevos, verifique los números de pieza y asegúrese de comprar los correctos (Negro-51645A, Color-C1823A).

## ESPECIFICACIONES

### Tecnología de impresión

Impresión termal por rocío de tinta

### Velocidad de impresión en negro\*

EconoFast: 8 páginas por minuto  
Modo Normal: 5 páginas por minuto  
Modo Óptimo: 4 páginas por minuto

### Velocidad de impresión a color (texto y gráficos)\*

EconoFast: 4 páginas por minuto  
Modo Normal: 1,5 páginas por minuto  
Modo Óptimo: 0,5 página por minuto

### Velocidad de impresión a color (página entera)\*

EconoFast: 1,5 páginas por minuto  
Modo Normal: 0,4 página por minuto  
Modo Óptimo: 0,2 página por minuto

### Resolución de negro\*\*

EconoFast: 300 x 300 ppp  
Modo Normal: 600 x 600 ppp  
Modo Óptimo: 600 x 600 ppp

### Resolución de color (depende del papel)\*\*

EconoFast: 300 x 300 ppp  
Modo Normal: 600 x 300 ppp  
Modo Óptimo: 600 x 600 ppp

### Compatibilidad de software

MS Windows (3.1x, 95 y NT 4.0)  
Soporte de aplicaciones DOS sólo mediante Windows 3.1x y 95

### Ciclo de trabajo

1000 páginas por mes

### Certificaciones del producto

Certificaciones de seguridad: CSA, NOM, TÜV, UL, PRC (China), Polonia, Rusia, Singapur  
Certificación EMI: Impresora con adaptador de corriente: FCC Parte 15 Clase B cuando se usa con un ordenador Clase B (EE UU) CISPR 22 Clase B, EMC Directiva 89/336/EEC (Comunidad Europea), VCCI (Japón), RRL (Corea)

### Peso recomendado de los medios de impresión

Papel: 60 a 200 g/m<sup>2</sup>  
Sobres: 75 a 90 g/m<sup>2</sup>  
Tarjetas: 110 a 200 g/m<sup>2</sup> 0,3 mm grosor máximo  
Papel continuo: 75 g/m<sup>2</sup>

### Tamaño de los medios de impresión

*Especial:* Ancho: 3,0 a 8,5 pulg.  
77 a 215 mm  
Longitud: 3 a 14 pulg.  
77 a 356 mm  
*Letter* 8,5 x 11 pulg.  
*Papel continuo (Letter)* 8,5 x 11 pulg.  
*Legal* 8,5 x 14 pulg.  
*Exec* 7,25 x 10,5 pulg.  
*Sobre N° 10* 4,13 x 9,5 pulg.  
*Sobre A2* 4,37 x 5,75 pulg.  
*Ficha* 3 x 5 pulg.  
77 x 127 mm  
*Ficha* 4 x 6 pulg.  
102 x 152 mm  
*Ficha* 5 x 8 in  
127 x 203 mm  
*A4* 210 x 297 mm  
*A5* 148,5 x 210 mm  
*Papel continuo (A4)* 210 x 297 mm  
*B5* 182 x 257 mm  
*Sobre DL* 220 x 110 mm  
*Sobre C6* 114 x 162 mm  
*Ficha A6* 105 x 148,5 mm  
*Ficha Hagaki* 100 x 148 mm

### Manejo de los medios de impresión

Hojas: hasta 100 hojas  
Pancartas: hasta 20 hojas  
Sobres: hasta 15 sobres  
Tarjetas: hasta 30 tarjetas  
Transparencias: hasta 25 hojas  
Etiquetas: hasta 20 hojas de etiquetas Avery.  
Use sólo hojas tamaño Carta EE UU o A4. Use sólo etiquetas de papel Avery diseñadas para usarse con impresoras HP de rocío de tinta.

Capacidad de la bandeja de SALIDA: hasta 50 hojas

### Botones/luces

Reanudar, Encendido, Pancarta, Cartuchos de impresión

### Interfaz de E/S

Cable paralelo Centronics que cumpla con IEEE 1284 y con el receptáculo 1284-B

### Dimensiones

446 mm de ancho x 185 mm de alto x 355 mm de profundidad

### Peso

5,5 kg

\* Cifras aproximadas. La velocidad exacta varía según la configuración del sistema, el software que se utilice y la complejidad del documento.

\*\* Se mide en puntos raster direccionables por pulgada. 300 ppp multinivel de datos mejorados con C-REt a la resolución seleccionada.

### Requisitos de electricidad

Adaptador de corriente (entrada universal)  
Voltaje de entrada: 100 a 240 VCA ( $\pm 10\%$ )  
Frecuencia de entrada: 50 a 60 Hz ( $\pm 3$  Hz)  
Acomoda automáticamente la gama mundial de voltajes de línea de CA y frecuencias. El adaptador no tiene interruptor de encendido.

### Consumo de electricidad

5 vatios máximo cuando está apagada  
5 vatios máximo cuando no está imprimiendo  
30 vatios máximo cuando está imprimiendo

### Condiciones ambientales de operación

Temperatura máxima de operación:  
5°C a 40°C  
Humedad: 15 a 80% humedad relativa sin condensación  
Condiciones ambientales recomendadas para una calidad óptima de impresión:  
15°C a 35°C  
20 a 80% humedad relativa sin condensación  
Temperatura de almacenamiento: -40°C a 60°C

Nivel de ruido según ISO 9296:

	<b>Modo Normal</b>
Potencia del sonido, $L_{WA,d}$ (1B=10dB):	5,5 B
Presión del sonido, $L_{pAm}$ (posición cerca de la impresora):	42 dB

## IMPRESIÓN DESDE DOS

Aunque la impresora HP DeskJet Series 720C es principalmente una impresora para Windows, también puede usarla para imprimir desde un programa para DOS si ejecuta dicho programa desde Windows 3.1x o Windows 95. Al momento de publicarse este manual, esta capacidad no estaba disponible en el entorno de Windows NT 4.0.

### Para imprimir desde DOS:

- 1 Asegúrese de que se haya especificado el controlador 720C como predeterminado en Windows.
- 2 Ejecute la aplicación para DOS desde Windows.
- 3 En la aplicación para DOS, seleccione *DeskJet 660C* o *DeskJet 550C* como impresora. (Para ello, quizás necesite un controlador, disponible a través del fabricante de la aplicación).
- 4 Imprima el documento.

Las opciones de impresión disponibles desde DOS se encuentran en la ficha *DOS* del cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión\* (vea la página 9 si desea instrucciones detalladas para llegar al cuadro). Las opciones en otras fichas del cuadro no afectarán la impresión desde DOS.

Están disponibles las siguientes opciones:

- **Tamaño del papel.** Seleccione el tamaño adecuado en este cuadro.
- **Juego de caracteres.** Seleccione el juego de caracteres internos (emulados) en este cuadro.
- **Avance de página.** Haga clic en la casilla *Espera para avance de página* si desea que la impresora expulse el papel automáticamente para obtener una hoja nueva. Especifique el número de segundos que se debe esperar después de recibir el último grupo de datos antes de expulsar el papel. Escriba el número de segundos en el cuadro *Segundos* o haga clic en una de las flecha para seleccionar un número.

\* **Para llegar al cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión en Windows 95:** En la barra de tareas, haga clic en *Inicio*. Señale *Configuración* y haga clic en *Impresoras*. Resalte el icono de la impresora *HP DeskJet Series 720C* en el cuadro *Impresoras*. En el menú *Archivo*, elija *Propiedades* para mostrar el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión.

**Para llegar al cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión en Windows 3.1x:** En el *Administrador de programas*, haga doble clic en el icono *Panel de control*. Desde el Panel de control haga doble clic en *Impresoras*, resalte *HP DeskJet Series 720C* y haga clic en el botón *Configurar* para mostrar el cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión.

## JUEGOS ADICIONALES DE SÍMBOLOS Y FUENTES

Es posible que se hayan suministrado con su impresora juegos adicionales de símbolos y fuentes, incluidos en discos separados de instalación de juegos de caracteres para DOS.

### Instalación de un juego especial de símbolos o fuente en su PC

- 1 Primero instale el software de la impresora como se describe en la guía de instalación.
- 2 Coloque el primer disco de instalación en la unidad de disquetes del PC.
- 3 Si usa Windows 95, haga clic en *Inicio* y luego en *Ejecutar*. Si usa Windows 3.x, en el Administrador de programas haga clic en *Archivo* y luego en *Ejecutar*.
- 4 Escriba la letra de la unidad de disquetes del PC (normalmente A:\ o B:\) seguida de PCLSETUP y presione la tecla INTRO. Por ejemplo:  
C:\>A:\PCLSETUP
- 5 Siga las instrucciones que aparezcan en la pantalla del PC.
- 6 Cuando finalice la instalación, retire el último disco de instalación de la unidad de disquetes.

### Juegos de símbolos y fuentes disponibles

Vea la opción de idioma que le corresponda en la lista siguiente.

#### Hebreo

**Juegos de símbolos:** Latino/hebreo (ISO-8859/8)  
PC hebreo (CP-862)

#### Fuentes:

Espaciado proporcional	Tamaños (en puntos)	Espaciado fijo	Tamaños (en puntos)	Espaciado
David PS	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Courier	6, 12, 24	5, 10, 16,67; 20
NarkisTam	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Courier Cursiva	6, 12, 24	5, 10, 20
Miriam PS	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Miriam	6, 12, 24	5, 10, 24
Miriam PS Cursiva	5, 6, 10, 12	Miriam Cursiva	6, 12, 24	5, 10, 24
		David	6, 12, 24	5, 10, 16,67; 20

#### Árabe

**Juegos de símbolos:** HP árabe-8  
PC árabe (CP-864)

#### Fuentes:

Espaciado proporcional	Tamaños (en puntos)	Espaciado fijo	Tamaños (en puntos)	Espaciado
Ryadh	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Naskh	6, 12, 24	5, 10, 20
		Naskh	7, 14, 28	58,5; 17
		Koufi	6, 12, 24	6, 12, 24

#### Cirílico

**Juegos de símbolos:** PC-cirílico (CP-866)  
Latino cirílico (ISO-8859/5)

#### Fuentes:

Espaciado proporcional	Tamaños (en puntos)	Espaciado fijo	Tamaños (en puntos)	Espaciado
CG Times	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Courier	6, 12, 24	5, 10, 16,67; 20
CG Times Cursiva	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Courier Cursiva	6, 12, 24	5, 10, 20
Univers	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Letter Gothic	6, 12, 24	6, 12, 24
Univers Cursiva	5, 6, 10, 12	Letter Gothic Cursiva	6, 12, 24	6, 12, 24

#### Griego

**Juegos de símbolos:** PC-8 griego (CP-866)  
Latino/griego (ISO-8859/7)

#### Fuentes:

Espaciado proporcional	Tamaños (en puntos)	Espaciado fijo	Tamaños (en puntos)	Espaciado
CG Times	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Courier	6, 12, 24	5, 10, 16,67; 20
CG Times Cursiva	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Courier Cursiva	6, 12, 24	5, 10, 20
Univers	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Letter Gothic	6, 12, 24	6, 12, 24
Univers Cursiva	5, 6, 10, 12	Letter Gothic Cursiva	6, 12, 24	6, 12, 24

#### Báltico

**Juegos de símbolos:** PC letón/ruso  
PC lituano/ruso  
PC lituano CP-772

#### Fuentes:

Espaciado proporcional	Tamaños (en puntos)	Espaciado fijo	Tamaños (en puntos)	Espaciado
CG Times	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Courier	6, 12, 24	5, 10, 16,67; 20
CG Times Cursiva	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Courier Cursiva	6, 12, 24	5, 10, 20
Univers	5, 6, 7, 8, 10, 12, 14	Letter Gothic	6, 12, 24	6, 12, 24
Univers Cursiva	5, 6, 10, 12	Letter Gothic Cursiva	6, 12, 24	6, 12, 24

#### Tailandés

**Juegos de símbolos:** TIS (TAPIC23)

#### Fuentes:

Espaciado fijo	Tamaños (en puntos)	Espaciado
Thai Courier, Courier Negrita, Courier Cursiva y Negrita Cursiva	12	10
Thai Courier, Courier Negrita y Courier Cursiva	10	12
Thai Courier, Courier Negrita y Courier Cursiva	24	6
Thai Line Printer	8,5	16

## PEDIDOS DE SUMINISTROS Y ACCESORIOS

Para más información, vea la página 53.\*

Suministros/accesorios	Número de pieza HP
<b>Cable paralelo HP que cumple con IEEE-1284</b> (con un conector 1284-A para el puerto del ordenador y un conector 1284-B para el puerto de impresora)	
2 metros de longitud	C2950A
3 metros de longitud	C2951A
<b>Cartucho de impresión</b>	
Cartucho de tinta negra	51645A
Cartucho de tinta a color	C1823A
<b>Adaptador de corriente (internacional)</b>	C4557-60004
<b>Cables de corriente</b>	
EE UU, Canadá, Brasil, América Latina, Arabia Saudita	8120-8330
Japón	8120-8336
Reino Unido, Singapur, Malasia Medio Oriente, Hong Kong	8120-8341
Sudáfrica	8120-8347
India	8120-8345
Australia, Argentina	8120-8337
China, Taiwan, Filipinas	8120-8346
Corea	8120-8339
Europa, Jordania, Líbano, África del norte, Israel, Rusia, países bálticos, Tailandia, Indonesia, el Caribe, América Latina	8120-8340
<b>Piezas reemplazables</b>	
<b>HP DeskJet Series 720C</b>	
<b>Juegos de documentación</b>	
Inglés	C5870-60014
Francés	C5870-60022
Japonés	C5870-60015
Portugués	C5870-60024
Español	C5870-60023
<b>Cubierta superior (Ensamblaje de puerta de acceso)</b>	C4557-40052
<b>Puerta de acceso a cables (E/S)</b>	C4557-40101
<b>Puerta de acceso posterior Ensamblaje de puerta de acceso para limpieza</b>	C4557-60076

Suministros/accesorios	Número de pieza HP
<b>Papel</b>	
Papel para rótulos HP	
Letter, 100 hojas	C1820A
210 x 297 mm, 100 hojas	C1821A
Transparencias HP Premium	
Letter, 50 hojas	C3834A
Letter, 20 hojas	C3828A
A4, 50 hojas	C3835A
A4, 20 hojas)	C3832A
Papel Premium HP de gramaje extra para inyección de tinta	
Letter, 100 hojas	C1852A
A4, 100 hojas)	C1853A
Papel Premium HP para inyección de tinta	
Letter, 200 hojas	51634Y
A4, 200 hojas	51634Z
Papel para Tarjetas de Felicitación HP	
Letter: 20 hojas, 20 sobres	C1812A
A4: 20 hojas, 20 sobres (210 X 297 mm preperforado)	C6042A
Papel fotográfico HP Deluxe	
Letter, 20 hojas	C6055A
A4 Asia, 20 hojas)	C6056A
A4 Europa, 20 hojas	C6057A
Papel fotográfico HP Premium	
Letter, 15 hojas	C6039A
A4 Asia, 15 hojas	C6043A
A4 Europa, 15 hojas	C6040A
Papel blanco brillante HP para inyección de tinta	
Letter, 500 hojas	C1824A
Letter, 200 hojas	C5976A
A4, 500 hojas	C1825A
A4, 200 hojas	C5977A
<b>Calcomanías</b>	
Calcomanías HP para serigrafía térmica textil	
Letter, 10 hojas	C6049A
A4, 10 hojas	C6050A

\*La disponibilidad de medios especiales varía de un país a otro.

## INFORMACIÓN SOBRE LOS PEDIDOS

Para pedir suministros o accesorios, llame al distribuidor local de productos de HP o llame a HP DIRECT, a los números indicados a continuación, para un servicio de envío rápido.

- **Alemania:** 07031-145444  
Fax: 07031-141395  
Hewlett-Packard GmbH, HP Express Support  
Ersatzteil-Verkauf, Herrenberger Str. 130  
71034 BOEBLINGEN
- **Argentina:** (54 1) 787-7100  
Fax: (54 1) 787-7213  
Hewlett-Packard Argentina, Montañeses 2150  
1428 Buenos Aires, Argentina
- **Australia/Nueva Zelanda:** (03) 895-2895  
China Resources Bldg.  
26 Harbour Road  
Wanchai, Hong Kong
- **Austria:** (43-0222) 25 000, ext. 755  
Fax: (43-0222) 25 000, ext. 610  
Hewlett-Packard Ges.m.b.H.  
Ersatzteilverkauf  
Lieblg. 1  
A-1222 Wien
- **Bélgica:** 02/778 3092 (ó 3090, 3091)  
Fax: 02/778 3076  
Hewlett-Packard Belgium SA/NV  
100 bd. de la Woluwe/Woluwedal  
1200 BRUXELLES
- **Brasil:** 55-11-7296-4991  
Fax: 55-11-7296-4967  
Edisa Hewlett-Packard SA, R. Aruana 125, Tambore, Barueri,  
São Paulo, Brazil, 06460-010
- **Canadá:** (800) 387-3154, (905) 206-4725  
Fax: (905) 206-3485-3739  
Hewlett-Packard (Canada) Ltd., 5150 Spectrum Way  
Mississauga, Ontario L4W 5G1  
**Toronto:** (416) 671-8383
- **Chile:** (56 2) 203-3233  
Fax: (56 2) 203-3234  
Hewlett-Packard de Chile SA  
Av. Andrés Bello 2777, Oficina 1302  
Las Condes, Santiago, Chile
- **Dinamarca:** 45 99 14 29  
Fax: 42 81 58 10  
Hewlett-Packard A/S  
Kongevejen 25, 3460 BIRKEROD
- **España:** 1 6 31 14 81  
Fax: 1 6 31 12 74  
Hewlett-Packard Española S.A.  
Departamento de Venta de Piezas  
Ctra N-VI, Km. 16,500  
28230 LAS ROZAS, Madrid
- **Estados Unidos:** (800) 227-8164
- **Finlandia:** (90) 8872 2397  
Fax: (90) 8872 2620  
Hewlett-Packard Oy  
Varaosamynti, Piispankalliontie 17  
02200 ESPOO
- **Francia:** (1) 40 85 71 12  
Fax: (1) 47 98 26 08  
EuroParts, 77 101 avenue du Vieux Chemin de Saint-Denis  
92625 GENNEVILLIERS
- **Holanda:** 0 33 450 1808  
Fax: 0 33 456 0891  
Hewlett-Packard Nederland B. V., Parts Direct Service  
Basicweg 10  
3821 BR AMERSFOORT
- **Italia:** 02/9212.2336/2475  
Fax: 02/92101757  
Hewlett-Packard Italiana S. P. A.  
Ufficio Parti di ricambio  
Via G. Di Vittorio, 9  
20063 Cernusco s/N (MI)
- **Japón:** (03) 331-6111  
Yokogawa-Hewlett-Packard Ltd.  
29-21 Takaido-Higashi 3-chone, suginami-ku  
Tokyo 168
- **México:** (52 5) 258-4600  
Fax: (54 1) 258-4362  
Hewlett-Packard de México, S.A. de C.V.  
Prolongación Reforma #700  
Colonia Lomas de Santa Fe, C.P. 01210 México, D.F.
- **Noruega:** 22735926  
Fax: 22735611  
Hewlett-Packard Norge A/S, Express Support  
Drammensveien 169-171  
0212 Oslo
- **Reino Unido**  
+44 1765 690061, Fax: +44 1765 690731  
Express Terminals, 47 Allhallowgate  
Ripon, North Yorkshire  
  
+44 181 568 7100, Fax: +44 181 568 7044  
Parts First, Riverside Works  
Isleworth, Middlesex, TW7 7BY  
  
+44 1734 521587, Fax: +44 1734 521712  
Westcoast, 28-30 Richfield Avenue  
Reading, Berkshire, RG1 8BJ
- **Sede para América Latina:** (305) 267-4220  
Fax: (305) 267-4247  
5200 Blue Lagoon Drive, Suite 950  
Miami, FL 33126 EE UU
- **Suecia:** 8-4442239  
Fax: 8-4442116  
Hewlett-Packard Sverige AB  
Skalholtsgatan 9, Box 19  
164 93 KISTA
- **Suiza:** 056/279 286  
Fax: 056/279 280  
Elbatex Datentechnik AG  
Schwimmbastrasse 45, 5430 WETTINGEN
- **Venezuela:** (58 2) 239-4244/4133  
Fax: (58 2) 207-8014  
Hewlett-Packard de Venezuela C.A.  
Tercera Transversal de Los Ruices Norte, Edificio  
Segre, Caracas 1071, Venezuela  
Apartado Postal 50933, Caracas 1050
- **Ventas internacionales:** (41) 22 780 4111  
Fax: (41) 22 780-4770  
Hewlett-Packard S. A., ISB  
39, rue de Veyrot  
1217 MEYRIN 1, GENEVE - SUIZA

### En el resto del mundo

- **Hewlett-Packard Company,**  
**Intercontinental Headquarters,**  
**3495 Deer Creek Road, Palo Alto, CA 94304, EE UU**

## NOTIFICACIONES REGLAMENTARIAS

### FCC Statement (USA)

The United State Federal Communications Commission (in 47CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interferences by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Use of a shielded cable is required to comply within Class B limits of Part 15 of FCC Rules.

Pursuant to Part 15.21 of the FCC Rules, any changes or modifications to this equipment not expressly approved by Hewlett-Packard Company may cause harmful interference and void the FCC authorization to operate this equipment.

### Declaración sobre el indicador LED

Las luces LED cumplen con los requisitos de EN 60825-1.

### Declaración sobre el adaptador de corriente

El adaptador de corriente no puede ser reparado. Si tiene algún defecto, deséchelo o devuélvalo al suministrador.

### 電波障害について

この装置は、第二種情報装置(住宅地域又はその隣接した地域において使用されるべき情報装置)で住宅地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会(VCCI)基準に適合しております。

しかし、本装置をラジオ、テレビジョン受信機に近接してご使用になると、受信障害の原因になることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

### 사용자 안내문

기종별	사용자 안내문
A급 기기	이 기기는 업무용으로 전자파 방해검정을 받은 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.
B급 기기	이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

비고 A급: 업무용 기기를 말한다.

B급: 업무용 기기 외의 기기를 말한다.

## DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Software	90 días
Cartuchos de impresión	90 días
Impresora	1 año

### A. Extensión de la garantía limitada

- Hewlett-Packard (HP) garantiza al cliente (usuario final) que los productos de HP estarán libres de defectos de fabricación y de mano de obra, por un tiempo específico después de la fecha en que fueron adquiridos por el cliente. Anteriormente se ha indicado el tiempo de duración de esta garantía limitada. En el manual instructivo de operación también están indicadas ciertas condiciones y limitaciones de la garantía de HP. Dichas condiciones y limitaciones incluyen:
  - Respecto a los productos de software, esta garantía se aplica únicamente al medio en el que el producto está grabado; y
  - HP no ofrece ninguna garantía de que la operación de sus productos será ininterrumpida o libre de errores.
- La garantía limitada que HP ofrece cubre únicamente aquellos defectos que surgiesen como resultado del uso normal del producto y no por aquellos resultantes de:
  - Mantenimiento inapropiado o inadecuado;
  - Software o uso de interfaz no suministrado por HP;
  - Modificaciones no autorizadas o uso indebido;
  - Operación fuera de las especificaciones ambientales para el producto, incluyendo abuso del ciclo de trabajo, o uso de cajas de conmutadores sin protección contra picos de corriente;
  - Uso de medios de impresión o tarjetas de memoria no soportados; o bien
  - Preparación del sitio de uso o mantenimiento inapropiados.
- Respecto a los productos de la impresora HP, el uso de cartuchos de impresión no fabricados por HP o de cartuchos que hayan sido recargados, no afectará esta garantía u otro contrato de asistencia que HP ofreciera al cliente. El término "cartucho de impresión" se aplica tanto a los cartuchos de tóner como a los cartuchos de tinta. Ahora bien, si el daño o fallo de la impresora se atribuyera al uso de un cartucho de impresión no fabricado por HP, o al de un cartucho recargado, HP cobrará su tarifa regular por mano de obra y materiales en la reparación del daño o fallo determinados de la impresora.
- Si el medio en que se encuentra grabado el producto de software o el cartucho de impresión resultasen probadamente defectuosos durante el período aplicable de garantía y si el producto estuviese cubierto por la garantía de HP, el cliente deberá devolverlo para su sustitución.
- Si durante el período aplicable de garantía, HP recibiese notificación del defecto del producto de hardware cubierto por la garantía HP, HP se reserva la opción de reparar o reemplazar el producto. Cualquier producto de reemplazo será nuevo o como nuevo, siempre que su funcionalidad sea por lo menos igual a la del producto reemplazado.
- Si HP no pudiera reparar o reemplazar (según la opción aplicable) el producto defectuoso cubierto por la garantía

HP, HP reembolsará el importe del producto dentro de un tiempo razonable posterior a la notificación del defecto, una vez que el cliente devuelva el producto.

- La garantía HP es válida en cualquier país donde los productos HP mencionados anteriormente sean distribuidos por HP, excepto en el Medio Oriente, África, Argentina, Brasil, México, Venezuela y los "Departments D'Outre Mer" de Francia, donde la garantía es válida únicamente en el país donde se adquirió el producto. Es posible que estén disponibles contratos para servicios de garantía adicionales, tales como servicio a domicilio, a través de cualquier proveedor autorizado de servicios HP en el lugar donde el producto HP mencionado sea distribuido por HP o por un importador autorizado.
- Esta declaración de garantía limitada otorga al cliente derechos legales específicos. El cliente podría tener otros derechos que varían de un estado a otro en EE UU, de una provincia a otra en Canadá y de un país a otro en el resto del mundo.

### B. Limitaciones de la garantía

- NI HEWLETT-PACKARD COMPANY, NI SUS PROVEEDORES OFRECEN GARANTÍA DE NINGUNA ÍNDOLE EXPRESA O IMPLÍCITA, RESPECTO A LOS PRODUCTOS DE HP. ESPECÍFICAMENTE, NI HEWLETT-PACKARD COMPANY NI SUS PROVEEDORES, ASUMEN RESPONSABILIDAD RESPECTO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO.
- Hasta el punto en que esta declaración de garantía limitada contradiga las leyes del país o provincia donde el cliente usa el producto HP, esta declaración de garantía limitada quedará modificada de manera que concuerde con las leyes pertinentes del país o provincia. Bajo tales leyes locales, ciertas limitaciones de esta declaración de garantía limitada podrían no aplicarse al cliente. Por ejemplo, en ciertos estados de EE UU, así como gobiernos fuera de EE UU (incluyendo provincias en Canadá), se podrían:
  - Excluir la cláusula de exoneración de responsabilidad, así como las limitaciones de los derechos del consumidor en esta declaración de garantía (v. gr., Australia y el Reino Unido);
  - Limitar la capacidad del fabricante de hacer exoneraciones de responsabilidad, o imponer tales limitaciones; o bien
  - Otorgar derechos adicionales de garantía al cliente, especificar la duración de garantías que el fabricante no pueda denegar, o prohibir limitaciones referentes a la duración de una garantía implícita.
- Hasta el punto en que la ley del país o provincia lo permitan, los recursos contemplados en esta declaración de garantía son los únicos y exclusivos otorgados al cliente.

### C. Cláusula de exoneración de responsabilidad

- EXCEPTUANDO LAS OBLIGACIONES ESPECIFICADAS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA HP SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, CASUALES O CONSECUENCIALES, YA SEA QUE ESTOS ESTÉN BASADOS EN CONTRATOS, ACTOS DAÑOSOS (TORT), O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL Y HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE ELLOS.

## Declaración de conformidad

según las normas ISO/IEC Guía 22 y EN 45014

**Nombre del fabricante:** Hewlett-Packard Company

**Dirección del fabricante:**

Hewlett-Packard Co.  
Vancouver Division  
18110 S.E. 34th Street  
Vancouver, WA 98683  
EE UU

Hewlett-Packard Singapore (PTE) Ltd.  
Asia Hardcopy Manufacturing Operation  
20 Gul Way  
Singapur 629196  
Singapur

Hewlett-Packard Española, S.A.  
Barcelona Division  
Avinguda Graells, 501  
08190 Sant Cugat del Valles  
Barcelona, España

**declara que el producto:**

<b>Nombre del producto:</b>	Impresoras DeskJet	Adaptador de corriente CA
<b>Modelo(s):</b>	C45870A, C5871A	C4557-60004
<b>Opciones del producto:</b>	Todas	

**está en conformidad con las siguientes especificaciones:**

Seguridad: IEC 950 : 1991 Segunda edición +A1 +A2 +A3/EN 60950 : 1992 +A1 +A2 +A3  
IEC 825-1 : 1993/EN 60825-1 : 1994 Clase 1 para LED

EMC: EN 55022 : 1994 Clase B/CISPR 22 : 1993 Clase B  
EN 50082-1 : 1992  
IEC 801-2 : 1991 Segunda edición/prEN 55024-2 : 1992: 4 kV CD, 8 kV AD  
IEC 801-3 : 1984/prEN 55024-3 : 1991 -3 V/m  
IEC 801-4 : 1988/prEN 55024-4 : 1993: 0,5 kV Líneas de señal, 1 kV Líneas de corriente  
IEC 1000-3-2 : 1995/EN 61000-3-2 : 1995\*  
IEC 1000-3-3 : 1994/EN 61000-3-3 : 1995

**Información suplementaria:**

Los productos mencionados están en conformidad con los requerimientos de la Directiva de Bajo Voltaje 73/23/EEC y la Directiva EMC 89/336/EEC y llevan la marca CE correspondiente. Los productos han sido puestos a prueba en una configuración típica.  
\*Los productos tienen menos de 75 vatios de corriente de entrada activa.

Vancouver, WA., 10 de abril de 1997



Al Grube  
Gerente de satisfacción del cliente

En Europa: La oficina local de ventas y asistencia de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department ZQ/  
Standards Europe, Herrenberger Straße 130, D-7030 Böblingen FAX: +49-7031-143143

# Índice

## Símbolos

- ☑ (botón resumir la impresión) 6, 31, 38
- ⏻ (botón de energía) 42
- ☑ (luz cartucho del impresión) 40

## A

- accesorios, pedir 52
- adaptador de corriente
  - comprar 52
  - declaración sobre 54
- ajustadores de la longitud del papel 3
- ajustadores del ancho del papel 3
- ajustadores del papel 3, 4
- alinear cartuchos de impresión 10, 42
- ambiente, condiciones de operación 47, 50
- America Online 45
- archivos electrónicos, crear 21–22
- arte, imprimir 21–22
- asistencia al cliente 45
- asistencia electrónica 45
- atastos de papel
  - eliminar 6
  - no se encuentra papel 6
  - pancartas 37, 43
- ayuda
  - asistencia al cliente 45
  - Caja de herramientas HP 11
  - en línea 40

## B

- bandeja de SALIDA 3
- barra de tareas de Windows 11
- bidireccional, comunicación 7, 43–44, 47
- borrosa impresión 38
- botón para reanudar 6, 31, 38

## C

- cable 44
- cable de corriente 52
- Caja de herramientas HP
  - acerca de 8, 12
  - encontrar 11
- calcomanías
  - usos de 39
- calcomanías para la ropa imprimir 39
- calidad de impresión
  - EconoFast 10
  - Óptima 10
  - problemas 43
  - transparencias 31
- camisetas, transferir calcomanías a 39
- capacidad de papel 3
- cartuchos de impresión 48
  - alinear 10, 42
  - comprar 52
  - limpiar 10, 43
  - luz 40
  - problemas 6, 40, 42
  - reemplazar 43
- CD-ROM de imágenes 22
- ciclo de trabajo 49
- colocar papel
  - calcomanías 39
  - después que se acaba 6
  - hojas de etiquetas 29–30

- colocar papel (*continúa*)
  - instrucciones básicas 5–7
  - papel continuo 36–38
  - papel para fotografías 33
  - sobres 26–28
  - tarjetas 34–35
  - transparencias 31–32
- color
  - acerca de 19
  - ajustar 20
  - desactivar 19
  - equivocado 43
  - falta 43
  - igualar 19
  - opciones 20
  - problemas 19, 43
- ColorSmart II, tecnología 20
- compatibilidad de software 47, 49
- CompuServe 45
- comunicaciones 44
  - bidireccional 7, 43–44, 47
  - problemas 7
  - impresora 44
- condiciones ambientales de operación 47, 50
- conmutador para pancartas 36
- consumo de energía 18, 50
- controlador
  - software de la impresora 45
- conmutador para pancartas 43
- copias múltiples 47
- correrse la tinta 43
- cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión
  - encontrar 9
  - funciones 10
  - Vea también opciones de impresión*

## D

- dar vuelta a un documento 18
- Dar vuelta horizontal
  - calcomanías 39
  - opción de impresión 18
- Declaración de conformidad 59
- derechos de autor, leyes 21
- diferentes tamaños de papel 14
- direcciones para pedidos 53
- doble cara, imprimir 47
- doble cara *Vea imprimir a doble cara*
- DOS
  - imprimir 47, 50
  - juego de caracteres 51
  - requisitos del sistema 47

## E

- EconoFast
  - cuándo se debe usar 10, 43
  - velocidad de impresión 49
- eliminar atascos de papel 6
- encendido, luz 42
- energía, consumo de 18, 50
- errores, mensajes 7
- escala de grises
  - activar y desactivar 19
  - borradores 19
  - imprimir 10
  - uso accidental 43
- escáner, convertir imágenes 21
- especificaciones 49–50
- etiquetas
  - colocar hojas en la impresora 30
  - formato para 30
  - imprimir 29–30
  - opciones de impresión 29
  - seleccionar tipos para usar 29
  - tipos para evitar 29

## F

- facturas 14
- fax 42
- FCC, declaración 54
- fichas para recetas 34
- formularios preimpresos 14
- foros de usuarios en línea 45

## fotografías

- digitales 22
- papel para 2, 33
- velocidad de impresión 42
- fuentes
  - adquirir 24
  - especiales 23
  - instalar adicionales 51
  - muestra 24
  - sans serif 23
  - seleccionar 23
  - serif 23
  - Tipo 1 24
  - TrueType 24
  - usar 24

## G

- garantía 55
- gaveta de ENTRADA
  - capacidad 3
  - usar 4

## H

- hojas sueltas, opción 38
- HP, caja de herramientas *Vea Caja de herramientas HP*
- HP Direct 2
- HP, sitio Web 45

## I

- igualar colores 19
- imagen reflejada 18
- imágenes
  - como archivos para ordenadores 21–22
  - dibujar 21
  - dónde adquirir 21
  - importadas 21
  - impresión a doble cara
  - pasar por escáner 21
  - velocidad de impresión 42
- impresión
  - a doble cara problemas 47
  - calidad de *Vea calidad de impresión*
  - dispareja 6
  - manchada 6, 43
  - opciones *Vea opciones de impresión*
  - ordenada 47

## impresora

- bandeja de SALIDA 3
- impresora
  - cable para 44
  - capacidad de papel 3
  - colocar papel 3–4
  - comunicaciones 7, 44
  - controladores 45
  - especificaciones 49
  - gaveta de ENTRADA 4
  - predeterminada 42
  - software de 45
- imprimir
  - a doble cara 9–10
  - papel para 2
  - problemas 16, 17
  - blanco y negro 10
  - borradores 10
  - desde DOS 47, 50
  - documento volteado 18
  - en dos caras 47
  - en escala de grises 10, 19
  - imagen reflejada 18
  - instrucciones básicas 5–7
  - problemas básicos 5–7
- Internet, acceso al sitio de HP 45

## J

- juego de caracteres DOS 51
- juegos de símbolos disponibles 51

## K

- Kodak, mejora de imágenes 33

## L

- LED, declaración sobre 54
- Libro, opción 16
- limpiar cartuchos de impresión 10, 43
- luces
  - cartuchos de impresión 40
  - encendido 42
  - pancartas 36

## M

- manchas de tinta 43
- manuales, pedir 52

- márgenes 42
  - mínimos para imprimir 48
  - problemas 42, 43
- márgenes
  - tamaño del papel 42
  - zona de impresión 4
- márgenes para imprimir 4, 48
- medios de impresión
  - peso recomendado 49
  - tamaño 49
- mensaje de papel agotado 6
- mensajes de error 7
- Microsoft Publisher 35
- Microsoft Windows 3.1 47
- Microsoft Windows 95 47
- Microsoft Windows NT 4.0 47
- Milestones, fuente 23
- modos de impresión
  - borrador 10
  - EconoFast 43, 49
  - Normal 49
  - Óptima 49
  - Vea también calidad de impresión*
  - velocidad 49
- MS-DOS *Vea DOS*
- múltiples copias 9–10
- múltiples sobres 27

## N

- Normal
  - velocidad de impresión 49
- notificaciones
  - reglamentarias 54

## O

- opacidad del papel 2
- opción control de pausa 31
- opciones de impresión 5, 47
  - a doble cara 9–10, 16, 47
  - calcomanías 5
  - dar vuelta horizontal 18
  - etiquetas 29
  - fotografías 5, 33
  - pancartas 5, 36
  - predeterminadas 5
  - sobres 26
  - tarjetas 5, 34
  - transparencias 31
- Opciones, color *Vea también opciones de impresión*

- Óptima
  - calidad de impresión 10
  - velocidad de impresión 49
- orientación del papel 42
- orientación vertical 42
- orientación horizontal 42
- origami 15

## P

- pancartas
  - atascos de papel 37, 43
  - colocar papel 43
  - conmutador para 36, 43
  - imprimir 36–38
  - luz para 36
  - opciones de impresión 36
  - preparar papel para 37
  - problemas 38, 43
  - seleccionar papel para 36, 49
  - tipos de papel para evitar 36
- papel
  - ajustadores 3, 4
  - colocar en la impresora 3–4
  - especificaciones 49–50
  - Hewlett-Packard 2
  - imprimir a doble cara 2, 16
  - opacidad 2
  - orientación 42
  - peso 49
  - preimpreso 14
  - seleccionar 43
  - Vea también pancartas, tarjetas, calcomanías, etiquetas*
- papel atascado *Vea atascos de papel*
- papel blanco brillante HP para inyección de tinta 2
- papel corriente 5
- papel fotográfico HP Deluxe 2, 5, 33
- papel Hewlett-Packard 2
  - pedir a HP 52
- papel para rótulos HP 36
- papel para Tarjetas de Felicitación HP 35
- papel preimpreso 14
- papel Premium HP de gramaje extra para inyección de tinta 2
- pedidos
  - direcciones para 53
  - manuales 52
  - suministros y accesorios 52

- personalizado, tamaño de papel 14
- peso
  - papel 49
- peso de medios de impresión recomendado 49
- ppp en imágenes 22
- preferencias *Vea cuadro de diálogo de HP para las opciones de impresión*
- preguntas comunes 45
- Print Shop Deluxe 35
- probar cable de impresora 44
- problemas *Vea Resolución de problemas*
- puerta de acceso 6
- puerta de cubierta superior 52

## R

- reanudar, botón para 6, 31, 38
- redes 47
- reemplazar cartuchos de impresión 43
- requisitos
  - de electricidad 50
  - del sistema 47
- resolución
  - del color 49
  - de negro 49
- Resolución de problemas 40–46
  - cartuchos de impresión 6, 42, 43, 48
  - comunicaciones 7
  - durante impresión 6
  - en línea 40
  - expulsar papel 6
  - instrucciones generales 7, 40
  - manchas 6
  - márgenes 42, 43
  - pancartas 37, 43
  - sobres 27
  - tintas desalineadas 42
  - Vea también atascos de papel*
  - Windows NT 4.0 47
- resolución de problemas, ficha (Caja de herramientas HP) 12, 41

## S

- sans serif, fuentes 23
- seleccionar papel 43
- serif, fuentes 23
- Servicios a la impresora, ficha (Caja de herramientas HP) 12
- símbolos, juegos de 51
- sistema, requisitos 47
- sitio Web 45
- sobres
  - crear 28
  - girar 27
  - imprimir 26–28
  - múltiples 27
  - opciones de impresión 26, 27
  - problemas 27
  - seleccionar 26, 49
  - tamaños 27
  - tipos para evitar 26
- sobres con ventanas 26
- software de la impresora 45
- soporte técnico 45
- suministros y accesorios
  - pedidos 52
  - pedir 52

## T

- tableta, opción 16
- tamaño
  - especificaciones 49
- tamaño de papel
  - diferente 14
  - opciones 10, 49
  - personalizado 14
- tamaños de medios de impresión 49
- tarjetas
  - imprimir 34–35
  - mazo 34
  - opciones de impresión 34
  - orientación 35
  - seleccionar papel para 34, 49
- tarjetas de presentación 34
- tarjetas postales 34
- tecnología de impresión 49
- tinta
  - colores desalineados 42
  - controlar cantidad 43
  - manchas 17, 43
  - mezclada 43
  - rellenar cartuchos 48
- tipo 1, fuentes 24

## tipo de papel

- papel fotográfico HP Deluxe 5
- papel corriente 5
- Tipo de papel, opción 10
- transferir calcomanías 39
- transparencias
  - calidad de impresión 31
  - imprimir 31–32
  - opciones de impresión 31
  - problemas 32
  - seleccionar tipo para usar 31
  - tira adhesiva 32
- transparencias HP Premium 31
- TrueType, fuentes 24

## U

- Utilidades HP DeskJet 11

## V

- velocidad de impresión 42
  - color 49
  - especificaciones 49
  - fotografías 42
  - imágenes 42
  - negro 49
  - transparencias 31

## W

- Windows 3.1 47
- Windows 95 47
- Windows NT 4.0 47
  - opciones actuales 47
- Windows, barra de tareas 11
- Wingdings, fuente 23
- WWW, asistencia mediante 45

## REDUCIR, REUSAR, RECICLAR

### Protección del medio ambiente

La compañía Hewlett-Packard mejora el diseño y la producción de las impresoras HP DeskJet constantemente, con el propósito de minimizar los impactos negativos que pudieran producirse en el ambiente de las oficinas, en las comunidades donde los productos son fabricados, embalados y usados y al desecharlas cuando finaliza su vida útil.

### Reducción y eliminación

**Embalaje de la impresora:** Los materiales de embalaje y acolchonamiento, los accesorios y las cajas han sido reducidos, ahorrando aproximadamente el 50% del combustible y, consecuentemente de las emisiones de éste.

**Ozono:** Todas las sustancias químicas que afectan al ozono (por ejemplo, CFC), han sido eliminadas de los procesos de producción de Hewlett-Packard.

### Reciclaje

**Embalaje de la impresora:** Las cajas de cartón que se utilizan para enviar las impresoras a los centros de distribución, el poliestireno expandido que las sujeta y las bolsas transparentes de polietileno que contienen los controladores de impresión son 100% reciclables.

**Piezas de plástico:** Las piezas de plástico principales están marcadas con el contenido de plástico, para facilitar su reciclaje.

**Cartuchos de impresión:** Hewlett-Packard está llevando a cabo varios programas experimentales de recogida de los cartuchos de impresión usados, para disponer de ellos de manera que no afecten al medio ambiente. Si desea más información, comuníquese con el representante de Hewlett-Packard.

**Impresoras:** Hewlett-Packard acepta impresoras usadas y obsoletas para reciclar sus componentes. Comuníquese con la oficina de ventas y servicio de Hewlett-Packard para obtener más información.

**Manuales:** Este juego de manuales está impreso en papel reciclado.

## Consumo de energía

La impresora HP DeskJet utiliza únicamente 4.5 vatios cuando está en descanso, habiendo sido calificada por el programa "Energy Star Computers" de la agencia de protección del medio ambiente estadounidense como impresora que ahorra energía. Según esta agencia, si se clasificaran así todas las computadoras personales y accesorios que hay en los Estados Unidos, se ahorrarían aproximadamente mil millones de dólares al año en consumo de electricidad. También se evitaría la emisión de 20 millones de toneladas de dióxido de carbono anuales (el equivalente a la emisión de 5 millones de automóviles).



---

Energy Star es una marca de servicio registrada con la agencia United States Environmental Protection Agency.

# Saque mayor provecho a su impresora

Aquí encontrará pasos detallados con ilustraciones para indicarle cómo imprimir casi cualquier cosa, desde una carta hasta una hoja de etiquetas, una pancarta, imágenes de calidad fotográfica y mucho más...



## VÉALO A TODO COLOR

Imprima cualquier fotografía tomada con su cámara. Para más detalles vea la página 19.

## SUGERENCIAS PARA IMPRIMIR

Busque ideas en el libro: encontrará instrucciones para imprimir desde una tarjeta postal hasta una calcomanía en una camiseta.

## ¿QUÉ HAGO SI TENGO UN PROBLEMA DE IMPRESIÓN?

Este libro tiene muchas sugerencias para ayudarle a resolver problemas. Explica cómo usar la información de ayuda en la Caja de herramientas HP, incluida en el software de la impresora.



Impreso en papel reciclado.  
Número para su nuevo pedido C5870-60023  
Número de pieza C5870-90012  
Impreso en Alemania 6/97